

Lundi, le 30 septembre 2024

Ouverture de la rencontre

La réunion débute à **09h00** par un **moment de silence** suivie de la *Prière de la Sérénité*

- ☐ *Prière du service* : Katherine
- ☐ 12 Traditions (en français) : Vincent
- ☐ 12 Principes de service NA : Paul
- ☐ Lecture de l'Énoncé de vision des services de CANA/ACNA : Rhonda R.
- ☐ Lecture de l'Énoncé de vision des services NA : Ken
- ☐ Lecture des règles de base de CANA/ACNA : Bill
- ☐ Lecture de la méditation quotidienne du A Spiritual Principle A Day (SPAD) : Susan
- ☐ Présentations & tour de table
- ☐ Accueil des nouveaux participants
- ☐ Annonces :
 - Félicitations à Diane V., qui célèbre son 21^e anniversaire d'abstinence aujourd'hui.
 - Si vous avez amené des **listes de réunions locales**, veuillez les remettre à Mark SVP : Merci !
 - **Si vous avez des questions ou enjeux en lien avec l'hôtel, veuillez passer par Jim et/ou Paul**
- ☐ Brise-glace/Tour de table : *Quel a été l'anniversaire de rétablissement le plus mémorable pour vous ?*

Présences :

Coordonnatrice : Roxanne K.
Coord. Adjointe : Merry G.
Trésorier : Adrian M.
Secrétaire : (poste vacant/Intérim : Louise G.)
DF/RP (Centre du Canada) : Brian
DF/RP (Est du Canada) : Louise G.
DF/RP (Ouest du Canada) : Mark S.
CRCC : Jim F.
Coordonnateur du congrès : Paul C.

DR de CARNA (Maritimes) : Absent
DR adjoint de CARNA (Maritimes) : Susan G.
DR du Québec : Vincent D.
DR adjoint du Québec : Poste vacant
DR de l'Ontario : Poste vacant
DR adjoint de l'Ontario : Laura L.
DR de l'Al-Sask (Alberta-Saskatchewan) : Pat L.
DR adjoint de l'Al-Sask : Rhonda R.
DR de la Colombie-Britannique : Bill W.
DR adjoint de la Colombie-Britannique : Ken P.

Observateurs (pendant la semaine) : Allison D. (St-Jean, NL), Brian S. (MCR de Niagara), Daniel B. (Toronto, ON), Isa-Belle (Traductions francophones, QC), James B. (Coord. adjoint RP Colombie-Britannique), Kathy T. (Coord. CSR Ontario), Ray J. (Halifax (NS), Richard H. (Toronto, ON), Valerie K. (Calgary, AB)

10h00—Rapports des serviteurs (Annexe D)

Les questions et discussions comprises dans ce point sont celles liées aux rapports préliminaires des serviteurs de CANA/ACNA.

Les discussions soulevées dans les rapports seront traitées en affaires nouvelles/sujets de discussion.

Coordonnatrice

- Rapport déposé
- Aucun suivi à faire

Question : As-tu reçu une réponse à ta question au coordonnateur du Forum de l'Ouest ?

Réponse : Non.

Ajustements à l'ordre du jour : Il se peut que la durée des périodes accordées à chaque point varie au gré de la réunion et des discussions.

Coordonnatrice adjointe

- Rapport déposé ; le rapport sur le site internet est inclus dans celui-ci
- Aucun suivi à faire ni question

Trésorier

Vérificateurs financiers : Nous avons besoin d'un DR ou adjoint et d'un serviteur ayant de l'expérience avec la vérification financière (pas nécessaire que ce soit précisément celui de CANA/ACNA). Les membres sont bienvenue à y assister à titre d'observateurs.

Personnes retenues : Rhonda R. (DR adjointe de l'Al-Sask) et Katherine M. (DF du Centre).

NB : Ken P. (DR adjoint de la C.-B.) a remplacé Katherine au cours de la période de vérification financière.

- Rapport déposé

Commentaires :

- La C.-B. est en accord avec la section #15 des Règles de base
- Les éléments à la ligne *Offrir soutien aux CSR pour le Budget*—« Voyage en Ontario (Roxanne) » sont détaillés dans le rapport DF
 - Quelques questions sont posées en lien avec les dépenses relatives au voyage à Saskatoon
- Les membres aimeraient un bilan plus détaillé du rapport D/F (qui a participé, où et pour combien ?)
- Frais de déplacement : il y a une différence au niveau des dépenses
- Déplacement du secrétaire(ligne 654) : À discuter après la pause.

Secrétaire

- Le procès-verbal du 9 juin 2024 est adopté par consensus
- Rapport déposé
- **Suivis :**
 - Allison a démissionné : merci Allison.
 - Le PV du 9 juin a été traduit et est disponible sur le Forum
 - Le remboursement des frais de déplacement de la secrétaire sera traité en affaires nouvelles

Équipe DF/RP

- Rapport de l'équipe est déposé
- **Suivis :**
 - Le document sur les Tables rondes DF/RP a été développé en anglais et en français. Référez-vous à Louise G. si vous avez des questions ou suggestions.
 - La *Capital Conference Recovery* se tiendra le 8 septembre qui vient en C.-B. ; DF déboursa 300\$ pour l'inscription et des publications. Nous y serons présents.
- **Rapports DF (Centre, Est, Ouest) :**
 - Nous contacterons le Réseau de télévision des peuples autochtones en lien avec des MIP¹
 - Le sondage DF/RP a été envoyé au NTC pour le groupe de travail des RP
 - Nous aimerions collaborer davantage avec les DF/RP des CSR pour monter une présentation *PowerPoint* « *Qu'est-ce que le DF à CANA/ACNA ?* »
 - Roxanne a créé un *PowerPoint* « *Demande de participation* » ; il sera transféré pour servir d'outil
 - Suivi sur la participation à la Table ronde DF qui se tiendra jeudi prochain à 15h30 :
 - Nous avons reçu 1 seule confirmation à date
 - Le coordonnateur RP de l'Al-Sask a reçu les informations
 - Faire un suivi avec Jim pour les rafraichissements
 - Campagnes d'affichage : *OutFront* et *Pattison* ont des questions en lien avec la campagne de l'Est

CRCC (Coordonnateur des ressource au congrès canadien)

- Rapport déposé
- **Suivis :**
 - CCNA XXXIII : nous avons retenus 2 sites en C.-B.

Coordonnateur CCNA—Paul C.

- Rapport déposé
- Aucun suivi à faire ni question

¹ MIP : Message d'intérêt public

10h30 : Rapport des délégués (Annexe E)

CARNA (Maritimes)

- Rapport déposé—mise à jour effectuée le 30 septembre 2024
- **Suivis :**
 - Le CSR confirme qu'il pourrait profiter d'ateliers DF régulier

Québec

- Rapport déposé
- **Suivi :**
 - Au sujet de la participation au congrès H&I récent, Vincent souligne que l'activité a été un franc succès et qu'il y a eu participation de détenus et de personnes en maison de transition.
 - Le CSR de la C.-B. a participé à la dernière réunion de notre CE ; leur participation a été un atout
 - Médias sociaux, budget DF, promotion des MIP sur Facebook, etc.
 - Le DR de la C.-B. pourra offrir des informations plus détaillées à ceux et celles qui le désirent (CARNA, équipe du BSM).

Ontario

- Rapport déposé
- **Suivi :**
 - La DR adjointe ne peut être présente pour des raisons de santé
 - Le DR a démissionné ; Laura fera le suivi
 - La DR adjointe ne sait pas encore si elle se présentera au poste de DR—à suivre !
 - Parrainage Derrière les Murs : Katherine transmettra les coordonnées à CARNA (Maritimes)
 - Le CSR de l'Ontario a contribué 42 444, 70\$ à l'Assemblée ; cette somme comprend celle qui avait été affectée à cet effet pendant l'enquête au sujet des contributions, ainsi que la contribution de juillet dernier.
 - La présence de l'équipe DF/RP dans la Région est appréciée
 - SVP contacter le DR de la C.-B. pour lui transmettre les coordonnées du coordonnateur de la ligne téléphonique de l'Ontario (option de langue Punjabi)
 - L'Ontario aimerait s'assurer que les serveurs de CANA/ACNA profitant financièrement de leur service à titre d'employés spécialisés ne soient PAS impliqués dans le processus de prise de décision, bien qu'ils peuvent participer au processus de questionnement.

Question : Est-ce que l'Ontario va passer au PDPC² ou continuera-t-elle d'utiliser le *Robert's Rules*³ ?

Réponse : Nous avons travaillé sur ce point en ateliers, malheureusement, ce n'est plus à notre ordre du jour.

Question : Les RP éprouvent des difficultés en Ontario—Est-ce possible pour la C.-B. nous assiste avec les réunions de RP ? Cette difficulté est liée à l'absence de coordonnateur/responsable/modérateur DF-RP.

Réponse : C'est un enjeu du ressource.

² PDPC : Prise de décision par consensus

³ NdT : équivalent anglais du Code Morin

Al-Sask (Alberta & Saskatchewan)

- Rapport déposé
- **Suivi :**

Question : Lectures épicènes : est-ce que les groupes savent qu'ils ne sont tenus d'utiliser les lectures conventionnelles ?

Réponse : Des groupes « ajustent » les lectures de façon à retirer les références au genre—they continuent d'utiliser les lectures approuvées par NA et ne font que les corriger pour les rendre épicènes

Commentaire : Processus décisionnel : La C.-B. est prête à donner un coup de main pour les réunions régionales. Des ressources sont disponibles à ce sujet, dont le livret sur le PDPC (contacter le CE de la C.-B.)

Colombie-Britannique

- Rapport déposé
- **Suivi :**
 - DF/RP pour travaux CANA/ACNA à l'interne : c'est à ça qu'ils servent.
 - DF/RP sont deux services distincts : il serait bien de définir clairement leurs mandats et fonction, tant à l'interne qu'à l'externe.

11h00 : Pause de courtoisie

11h18 : Groupes de travail (Questions & discussions)

Les questions et discussions liées aux rapports préliminaires du groupe de travail de CANA/ACNA.

1.1.1 Relations publiques par les médias sociaux

- Rapport déposé
- Aucun suivi à faire ni question

1.1.2 Capsule publicitaire francophone – Télévision

- Rapport déposé
- Nouveau point à l'ordre du jour à ce sujet.
- Aucune question

1.2.1 Développement d'un réseautage professionnel au niveau national

- Rapport déposé
- Aucun suivi à faire ni question
 - La liste de contact a été complétée, et est mise à jour au besoin.

- Les DR se demandent pourquoi il n’y a « que » 44 contacts sur la liste (la comparaison est faite entre la liste de CANA/ACNA et celle du Québec)

1.2.3 Amélioration du site Web

- Rapport déposé
- Aucun suivi à faire ni question

2.1.1 Évaluation des processus de CCNA, incluant le poste de CRCC

- Aucun rapport
- **Suivi** : l’évaluation du poste de CRCC a couvert les 2 dernières années, et les travaux du groupe de travail sont complétés.
 - Nous attendons les réponses et conclusions du sondage
 - Les réponses du sondage francophone seront compilées d’ici la fin de cette semaine. Il y a eu un total de 89 répondants.

2.1.1 Recrutement d’anciens serviteurs de confiance pour s’impliquer dans les différents projets (CE)

- Ce point sera retiré du plan de travail lorsque nous compléterons la planification stratégique au cours de cette semaine.

2.2.2 Mobilisation des membres pour s’impliquer dans les différents projets (CE)

- Ce point sera retiré du plan de travail lorsque nous compléterons la planification stratégique au cours de cette semaine.

4.1.1-A Traduction en Inuktitut

- **Suivi** : inclus dans le compte rendu en lien avec le glossaire
 - Les résultats sont accessibles dans la section privée du site Internet !

4.1.1-B Traduction en Cris de la Baie James

- Aucunes nouvelles

Commentaire : Le Cris de la Baie James est parlé principalement au Québec.

Question : J’aimerais savoir qui est la personne référence utilisée par le groupe de travail.

Réponse : Le groupe a été référé à l’Université de Lakehead, et travaille maintenant avec la Commission scolaire des Cris de la Baie James. Le nom du groupe de travail a été changé en conséquence.

4.1.1-C Traduction en Pieds-noirs

- Aucunes nouvelles

Commentaire : Rappel que le porte-claf en Pieds-noirs a été développé mais n'est pas encore disponible sur le site des SMNA. Nous attendons l'approbation du Chef d'une des communautés Pieds-noirs.

4.1.2 RP dans les Centres de traitement du Nord

Question : Est-ce qu'un lien est disponible sur le site internet de CANA/ACNA ?

Commentaire : À date, nous avons reçu 29 réponses du sondage électronique envoyé aux CSR. La prochaine étape serait de compiler les résultats et de trouver un format de rapport pour les présenter au groupe.

- Une partie du processus de planification stratégique consiste à mettre à jour la liste des tâches à compléter par chacun des groupes de travail.
- La traduction en français est un enjeu puisqu'il y a plusieurs traducteurs travaillant sur la documentation avant que celle-ci soit accessible au Québec.
- Nous devons explorer la faisabilité d'utiliser des sondages comme celui-ci pour les participants du Québec.
- Même si la discussion touche ce sondage spécifique, le principe s'applique tout de même à l'ensemble des sondages qui seront acheminés au CSR du Québec et ses CSL.

11h30 : Routines de service (Questions & discussions)

Les questions et discussions liées aux rapports préliminaires des routines de service de CANA/ACNA.

Ligne téléphonique (Trésorier)

- Rapport déposé
- **Suivis :**
 - Le suivi est dans le rapport d'Adrian

Site Internet (Coordonnatrice adjointe)

- Rapport inclus dans celui de la coordonnatrice adjointe
- **Suivis :**

Question : Allons-nous pouvoir avoir un aperçu du nouveau site ?

Réponse : Il est presque prêt. L'avenir nous en révélera davantage. La version francophone est en cours de révision.

- L'ébauche du nouveau site de CANA/ACNA est présentée aux participants (partage d'écran)
- Des commentaires et suggestions ont été offerts
- Autorisations sur le Forum : discussion quant au niveau d'autorisation à accorder aux membres en général (pour tenir compte du principe de transparence)

Congrès canadien—CCNA (CRCC, trésorier, responsable du groupe de planification)

- Rapport déposé
- **Suivis :**
 - Nous avons actuellement 346 inscriptions ; notre objectif est 400
 - Le GTL⁴ et le GPL⁵ se rencontrent dimanche ; les échéanciers sont respectés et tout est prêt
 - Les lignes de conduites du congrès ne reflètent pas la réalité en pratique ; des mises à jour sont nécessaires (les annexes, les gabarits, etc.). Il est proposé d'en faire la révision annuellement—la dernière date de 2022

Question : Il y a des questions en lien avec le fait qu'il n'y a pas de conférenciers ou de modérateurs d'ateliers provenant de l'Al-Sask...

Réponse : Il y a environ une dizaine de conférenciers de votre Région.

Ateliers locaux (DR local)

- Rapport déposé

L'atelier précongrès de jeudi soir sera animée par un membre du Conseil mondial et un employé du Bureau des Services mondiaux de NA. Le sujet de cette année est : *La prédation et les comportements dérangeants*.

L'utilisation et la faisabilité de l'option hybride ont été discutés ; il se peut que ce soit difficile, mais c'est faisable.

Rhonda a accepté de gérer l'option hybride. Les modérateurs se rencontreront pour en discuter davantage.

Kiosque CCNA (Équipe DF/RP)

- Rapport déposé
- **Suivi :** le kiosque sera utilisé au cours du week-end ; il sera monté près de la table d'information dans le lobby.

Vidéo CANA/ACNA (comité exécutif)

- Rapport déposé

La photographie des membres sera prise jeudi matin (11h00).

Nous vous rappelons de nous envoyer des photographies de vos activités locales pour les partager avec les SMNA (avec votre permission).

Traductions francophones (Coordonnatrice)

- Rapport déposé

Roxanne a ajouté deux nouvelles ressources (du Québec) aux membres de ce groupe de travail.

Nous sommes à jour : l'ensemble des procès-verbaux et de la documentation passée est traduit.

⁴ GTL : groupe de travail local (du congrès)

⁵ GPL : groupe de planification local (du congrès)

Isa-Belle (Québec) contribue à la traduction du site internet.

Infolettre de CANA/ACNA (Secrétaire)

- Rapport déposé (voir le [rapport de la secrétaire](#))
- **Suivi :** Consultez le rapport de la secrétaire ; envoyer le matériel pertinent pour l'infolettre à secretary@canacna.org

Dépliant de CANA/ACNA (Secrétaire)

- Aucun rapport
- **Suivi :** le dépliant doit être révisé—un point est à l'ordre du jour à cet effet.

Capsule publicitaire anglophone (Équipe DF/RP)

- Rapport déposé (voir le [rapport de l'équipe DF](#))
- **Suivi :**

Question : la C.-B. aimerait modifier la version actuelle pour mettre le # de téléphone et l'adresse internet à jour ?

Réponse : Vincent (QC) se chargera de les aider.

Liste d'envois (Secrétaire)

- Rapport déposé
- Aucun suivi ni question

Diagnostic (Comité exécutif)

- Rapport déposé

Précision : le processus de diagnostic ne se déroule pas pendant l'année de Conférence des SMNA pour éviter de surcharger les DR.

Participation aux événements professionnels (Équipe DF/RP)

- Rapport déposé
- **Suivi :**
 - Notre « liste de souhaits » sera déposée au cours de la semaine. SVP nous faire suivre vos suggestions quant aux événements auxquels vous aimeriez que nous explorions/participions.
 - Le groupe a aussi discuté de la possibilité d'être présent à des activités locales (activité de sobriété, festival de musique, etc.) dans un dessein de visibilité.

Présence aux CSR (DF)

- Rapport déposé (voir le [rapport de l'équipe DF](#))

Question : Dépenses de déplacement à la rencontre du CSR de l'Ontario à Kingston, en juillet 2024.

Réponse : Le trésorier partage la demande de remboursement aux membres pour clarifier.

Question : Dépenses de déplacement à la rencontre de ARCNA/CSACNA à Saskatoon, en avril 2024.

Réponse : On nous explique que le plan d'origine était de se faire héberger chez des membres locaux mais que ce n'était plus possible rendu là ; les membres ont donc partagé des frais d'hôtel.

12h45 à 14h00 : Pause dîner

14h00 : Période de discussion—Affaires courantes et suivis des rapports ([voir Annexe A](#))

14h30 : Pause de courtoisie

15h00 : Suivi des SMNA (hybride)

Période de questions

- Vincent partage son expérience d'avoir amené des publications à Cuba. Il s'est fait livrer celles-ci par Anthony des SMNA. Le mot d'ordre est que tout membre allant à Cuba peut emporter des publications—contactez Vincent (Dr du Québec).
- Jim F. a fait la même chose avec la fraternité en Afrique (Zambie) de par le passé.
- Sur la carte « Transmettre le message en 100 langues »--à quoi fait référence le « 100 » ?
 - Comprend une partie des nombres suivants : Dépliant #1 (57 langues), Texte de Base (39 langues), Porte-clés (64 langues)
- Des membres de divers centres de détention du Nouveau-Brunswick nous ont témoigné leur reconnaissance d'avoir pu obtenir des publications gratuites/à rabais.
- Les CSL et territoires éloignés peuvent aussi bénéficier de ce service de la part des SMNA
- Les publications digitales utilisées en centre de détention ne sont pas comprises dans les statistiques de ces lots à rabais/gratuits
 - Les centres de détention achètent les tablettes et les SMNA leur procurent les versions digitales des publications
 - Le comité RP du CSR de la C.-B. est actuellement en négociations avec le système de justice provincial pour l'acquisition de publications digitales
- L'outil de recherche de réunions sera retiré du site des SMNA puisqu'une application ORR⁶ distincte existe et peut être téléchargée

⁶ ORR : Outil de recherche de réunions

16h30 : Période de discussion—Affaires nouvelles (voir Annexe B)

17h30 : levée de l'Assemblée

Jour 2 : mardi, le 1^{er} octobre 2024

Ouverture de la rencontre

La réunion débute à 08h39 par une minute de silence suivie de la *Prière de la Sérénité*

- ☐ *Prière du service* : Susan
- ☐ 12 Traditions : l'ensemble des participants
- ☐ 12 Principes de service NA (en français) : Irene
- ☐ Lecture de la réflexion quotidienne du SPAD (en français)

Annonces :

- Le coordonnateur du congrès et le CRCC doivent se charger de tâches relatives au congrès aujourd'hui (rencontre des employés de l'hôtel et rencontres téléphoniques).
- RP par les médias sociaux : Rhonda a téléchargé le rapport—désolé de l'inconvénient
- Les inscriptions en ligne sont terminées (351 à date) ; les inscriptions en personne débuteront vendredi

08h45 à 10h00 : Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA—(voir Annexe C)

1. Réviser les éléments restant de la planification stratégique précédente (2023/2024)

Objectifs de la planification stratégique de CANA/ACNA :

Point 1. *Améliorer notre reconnaissance externe* (Agences gouvernementales, professionnels et membres potentiels)

Point 2. *Identification, évaluation et coordination de nos ressources* (financières et humaines)

Point 3. *Bâtir des relations avec les communautés membres et encourager l'unité*

Point 4. *Bâtir, développer et soutenir NA dans les communautés isolées*

Processus de planification stratégique

1. Réviser les éléments restant de la planification stratégique précédente (2023/2024)
2. *Diagnostic environnemental* (information des CSR, résultats du sondage, liste de nouvelles idées à discuter)
3. *Identifier les projets intouchables* (projets devant absolument être poursuivis ; doivent être inclus dans la priorisation)
4. *Prioriser les enjeux* (à partir des défis signalés dans le diagnostic)
5. *Réfléchir des approches pour répondre à ces enjeux*



6. *Priorisation des pistes d'actions*
7. *Développement des pistes d'action* (idées pour réaliser les approches)
8. **Priorisation des actions retenues—peut être simultané (révision et repositionnement)**
9. *Au besoin, développer et prioriser de nouveaux objectifs ou projets complétant les objectifs actuels*
10. *Développement du plan d'action en comité* (cahiers de charges des groupes de travail)
11. *Survol et révision post-planification : s'assurer de ne rien oublier*

10h00 à 10h15 : Pause de courtoisie (montage de l'installation hybride)

10h20 : poursuite de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (**voir Annexe B**)

11h15 à 12h30 : Pause dîner

12h30 à 12h45 : Photographie de groupe

12h45 à 15h00 : poursuite de la **Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA**—(**voir Annexe C**)

2. Diagnostique environnemental (information des CSR, résultats du sondage, liste de nouvelles idées à discuter)

- Revoir les nouvelles idées et les intégrer dans nos objectifs—Objectifs 1 à 4 sur les grandes feuilles affichées au mur

3. Identifier les projets intouchables (projets devant absolument être poursuivis ; doivent être inclus dans la priorisation)

- Les participants ont révisé les actions en cours et identifié celles pouvant être abandonnées et celles devant continuer (« intouchables »).

4. Prioriser les enjeux (à partir des défis signalés dans le diagnostic)

- Chaque participant se voit remettre **3 autocollants** pour identifier les enjeux qu'il juge prioritaire
- **Résultats de la période de priorisation—vous référer aux notes et aux photographies pour plus d'informations**
 - Renommer l'Assemblée le Forum de Zone Canadien (FZC)—6
 - Offrir plus de soutien pour favoriser l'unité dans les communautés étendues—3
 - Améliorer nos communications et nos liens—1
 - Formulation de l'Énoncé de Vision—1
 - Augmenter le partage de leadership et de sagesse entre l'équipe DF et les CSR—8
 - Ateliers et formation en ligne—12
 - Rencontres hybrides du FZC—8
 - DF dans les Régions n'étant pas les leurs—3

15h00 à 15h15 : Pause de courtoisie

15h15 : poursuite de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (**voir Annexe B**)

17h00 : levée de l'Assemblée

Jour 3 : mercredi, le 2 octobre 2024

Ouverture de la rencontre

La réunion débute à **08h30** par une minute de silence suivie de la *Prière de la Sérénité*

- ☐ *Prière du service* : Rhonda
- ☐ 12 Traditions : Genina
- ☐ 12 Principes de service NA (en français) : Vincent
- ☐ Lecture de la réflexion quotidienne du SPAD : Jim F.

Annonces :

- Les ensembles d'inscription sont déplacés au jeudi soir—salle Cascade B
- Congrès 2025 : nous reportons le traitement des soumissions à demain. Nous sommes au stade de la finition des soumissions de la C.-B. et, pour ensuite passer à la signature du contrat. Le tout sera traité jeudi à 14h00.

09h00 à 09h45 : Présentation du budget de RP/DF

- Présentation de la « liste de souhait » ; discussion au sujet des « intouchables » et l'ajout de l'Association canadienne du personnel policier (ACP) au sujet de laquelle les SMNA prévoient probablement contribuer
- L'équipe DF téléchargera le budget sur le forum et enverra un copie par courriel au trésorier

09h45 : poursuite de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (**voir Annexe B**)

10h20 à 10h55 : Pause de courtoisie

10h55 : poursuite de la **Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA**—(**voir Annexe C**)

12h00 à 13h15 : Pause dîner

13h15 : poursuite de la Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA—(voir Annexe C)

15h15 à 15h30 : Pause de courtoisie

15h30 à 17h00 : Atelier des SMNA

Salle Cascade A.

- **Sujet—Le Développement de la Fraternité : cela ne se fait pas seulement « ailleurs »...**

17h00 : levée de l'Assemblée

17h30 à 19h15 : Pause souper

- Souper social avec le comité du Congrès canadien au Sorrentino's Century Park

19h15 : **Vérification financière** (CE / Participants & trésorier)

Salle de conférence du lobby.

(Rapport de vérification à la page suivante)

Extrait (2^e paragraphe) :

*L'audit couvre la période débutant au 31 août 2023, avec le chèque #228, et se terminant au 1^{er} octobre 2024, avec le chèque #305. Au terme de cette période, le solde était de **81 956, 91\$—Il restait alors deux contributions à comptabiliser, qui produiront un nouveau solde de 96 170, 41\$ une fois cela fait.***



Canadian Assembly of Narcotics Anonymous
/l'Assemblée Canadienne de Narcotiques Anonymes

CANA/ACNA Audit Team Report
CANA/ACNA 2023-2024

2024-10-02

I, Rhonda Robinson, Regional Alt Delegate for the AL-SASK and Ken Painter, the Regional Alternate delegate for the BC region, have completed the 2023/2024 Canadian Assembly audit using the CANA bank statements, receipts, Treasurer electronic ledger, deposit book and cheque stubs.

The audit started from August 31, 2023 at a bank balance of \$ 37,207.11 and the first cheque #228 written on August 31, 2023. The audit finished with cheque # 305 written on October 1, 2024 leaving a balance of **\$81,956.91. There are two other entries of contributions after this which bring the total to \$96,170.41.**

The result of the audit was of no noted concerns. **The cheque stubs from last years audit have been reconciled.**

In conclusion of this audit, there were no discrepancies found between the electronic ledger, bank statements, corresponding receipts, and deposits.

Recommendations:

- **None at this time**

We would like to thank Adrian Miles for a great job of keeping a clear and up to date account of the financial documents.

YILS

NAME Rhonda Robinson

Date 2024-10-02

NAME Ken Painter

Date 2024-10-02

Jour 4 : jeudi, le 3 octobre 2024

Ouverture de la rencontre

La réunion débute à **08h30** par une minute de silence suivie de la *Prière de la Sérénité*

- ☐ Lecture d'une citation de Jimmy K. : Katherine
- ☐ 12 Traditions (en français) : Vincent
- ☐ 12 Principes de service NA : l'ensemble des participants
- ☐ Lecture de la réflexion quotidienne du SPAD : Louise

Annonces :

- Rappel : la table ronde DF/RP se tiendra cet après-midi

Vérification financière :

- Le rapport original signé est remis au secrétaire
- Il est lu aux participants—Merci à Adrian, Ken, et Rhonda.

09h00 : poursuite de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (**voir Annexe B**)

10h35 à 10h50 : Pause de courtoisie

- Brise-glace : *Hula-Hoop* en groupe !

10h55 : poursuite de la **Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA**—(**voir Annexe C**)

- Développement du plan d'action en comité (cahiers de charges des groupes de travail)—2^e partie
- Survol et révision post-planification : s'assurer de ne rien oublier

12h00 à 13h00 : Pause dîner

13h00 : poursuite de la **Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA**—(**voir Annexe C**)

14h45 à 14h50 : Pause de courtoisie

15h30 à 17h00 : **Table ronde de DF/RP**

Salle Cascade A.

17h30 : levée de l'Assemblée

- Préparation des ensembles d'inscription CCNA à la salle Victoria—vous êtes tous bienvenus !
- 7h00 : Atelier local—Composer avec les comportements dérangeants et la prédation (DR local, membres du CM et des SMNA) à la salle Cascade B

Jour 5 : vendredi, le 4 octobre 2024

Ouverture de la rencontre

La réunion débute à **08h30** par une minute de silence suivie de la *Prière de la Sérénité*

- ☐ Prière du Service (en français) : Vincent
- ☐ 12 Traditions : Rhonda
- ☐ 12 Principes de service NA : Travis
- ☐ Lecture de la réflexion quotidienne du SPAD : Louise

Annonces

09h00 : Finances (Trésorier)

Discussion sur le budget

- Adrian a révisé le projet de budget et reclassé certains éléments de la prévision de dépense de DF pour harmoniser la présentation
 - Budget CCNA : l'avance de fonds pour le CCNA de l'an prochain est actuellement prévu à 5 000\$; il est recommander d'affecter plutôt 10 000\$ tandis que nous explorons d'autres alternatives pour un système de paiements viable (inscriptions et ventes sur le site et en ligne). Vu l'évolution des technologies disponibles, la location d'équipement est envisageable—ce qui deviendrait une dépenses courante mensuelle. Simplement bonifier l'avance de fonds.
 - Clarification : il est question de dépenses en lien avec CCNA et non CANA/ACNA, ce qui implique que ces sommes seraient inscrites à la prévision du CCNA.
 - **Action** : reporter le système de paiement à l'ordre du jour de la prochaine rencontre trimestrielle.
 - Discussion touchant les initiatives de DF et les MIP⁷ (anglais, français et bilingues).
 - Prévision de dépense DF : discussion touchant la participation à la Conférence de l'Association canadienne du personnel policier (avril 2025 à Winnipeg) puisque Jane (SMNA) a souligné la pertinence d'y avoir un kiosque, des publications et des membres sur place.
 - NG Média : élément ajouté aux points discutés pour décider si nous les utiliserons pour la diffusion de MIP anglophone et francophone.
 - Dépenses affectées aux médias sociaux : échanges animés en lien avec ce point et touchant notre visibilité en ligne. Le budget proposé est de 20 000\$; il est suggéré d'y aller « moins fort » et d'explorer les différentes options disponibles dans le cadre des sommes que nous avons. Trais partage de l'information en lien avec le contenu des médias sociaux des SMNA. **Le consensus est d'affecter 5 000\$.** Le groupe de travail révisera son cahier de charge.
- Rappel** : formulaire en ligne pour recueillir les coordonnées des personnes intéressées à s'impliquer.

⁷ MIP : Messages d'intérêt public

- Prévission de revenus : **62 455\$; Contribution aux SMNA de 30 000\$**, pour un revenu total de 63 000\$ pour le cycle 2023/2024.
- Les participants révisent le projet final de prévision budgétaire :

CANA/ACNA Budgets 2023/24	<i>Actual 2020-2021</i>	<i>Actual 2021-2022</i>	<i>Actual 2022-2023</i>	<i>Actual 2023-2024</i>	Budget 2023-2024	Est Bud 2024-2025
Cash at Beginning of Year	45,195.80	26,428.38	16,189.47	24,412.48	24,412.48	96,070.34
Cash flow from Operations	21,232.58	(7,738.91)	14,423.01	104,657.86	(12,846.25)	(52,256.25)
Contribution to NAWS	40,000.00	2,500.00	6,200.00	33,000.00	-	
Closing Cash Balance	26,428.38	16,189.47	24,412.48	96,070.34	11,566.23	43,814.09

10h35 à 10h50 : Pause de courtoisie

10h45 : CCMA XXXIII (2025)—Site, date & décisions

- Le CRCC (Jim) a fait la révision des propositions déposées pour le congrès de 2025. La recommandation de tenir CCNA au *Sheraton Vancouver Gifford*, à Surrey en C.-B. est acceptée. Il aura lieu d 26 au 28 septembre 2025. La conférence de l'Assemblée débutera lundi, le 22 septembre.
- Le CRCC et le coordonnateur du congrès ont transmis les questions du groupe en lien avec le transport (il n'y a pas de navette), la capacité et le coût des chambres. Ils exploreront le Nouveau-Brunswick pour le congrès 2026.
- Le coût du forfait de base (inscription) de cette année a augmenté de 10\$

10h50 à 11h30 : fin de la **Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA**—(voir Annexe C)

11h30 à 13h15 : poursuite de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (voir Annexe B)

12h20 à 13h30 : Pause dîner

14h15 à 14h30 : fin de la **Période de discussion**—Affaires nouvelles (voir Annexe B)

14h30 à 15h15 : **Tour de table**

- Les CSR soulignent les activités à venir pour chaque province
- **Annonces** : CCNA XXXIII (2025) sera tenu à Surrey, C.-B., du 26 au 28 septembre 2025.

15h15 : levée de l'Assemblée

- Implication des participants à CCNA (pré-inscriptions)

Annexe A

Affaires courantes & suivi des rapports

Périodes de discussion—Affaires courantes et suivis des rapports

- **DF de l'Est** : Louise va se connecter avec Paul au sujet de la demande de littérature française pour le stand DF/RP.
 - Complet
- **Bill W et le GPL** : Sondage de CCNA—pour compiler les résultats et les partager lors de la réunion en personne.
 - Rapport soumis—résultats du sondage en attente du Québec (89 soumissions à traduire)
- **BILL W** : Réévaluer le CRCC (Coordonnateur des Ressources Congrès Canadien)—examiner les recommandations.
 - Terminé—Recommandations soumises à l'examen
- **DR Québec** : Mettez la personne du Québec qui parle Inuktituk en contact avec Genina au sujet des traductions et elle les mettra en relation avec le travail en cours
 - Complet
- **Trésorier** : Projet en cours pour ajouter des règles de base aux lignes de conduites—à présenter à la prochaine réunion plénière.
 - Terminé—dans le rapport du trésorier.
 - **Action** : ces règles de base mises à jour peuvent maintenant être ajoutées aux lignes de conduites.
- **Secrétaire** : aura une ébauche de la brochure CANA/ACNA pour examen lors des réunions à Edmonton
 - Non terminé – nouveau point de discussion pour discuter de la brochure.
- **DR Québec** : Souhaite recevoir des commentaires d'autres régions sur les services offerts par RSS (Responsable du Soutien aux Serviteurs) Notre RSS souhaite recevoir des commentaires. Les régions doivent envoyer toutes les ressources disponibles au secrétaire pour distribution.
 - Reste en suspens—aucune réponse n'a été reçue. Si des régions ont un RSS, veuillez envoyer des informations
- **DF** : Création d'une présentation rapide de 6 à 8 diapositives « Qu'est-ce que le développement de la fraternité ? » J'essaierai d'avoir quelque chose à montrer lors de la réunion en personne à Edmonton.
 - Incomplet—collaboration avec d'autres régions pour développer cette entreprise.
 - Dernière réunion de relations publiques des SMNA—Mark a partagé son expérience avec son temps passé lors d'un appel de zone avec Bob et Jane (SMNA DF/RP) et comment leur définition du DF et des RP diffère et ce que cela pourrait signifier pour le forum zonal CANA/ACNA.
- **DR de l'Ontario** : mentionne une éventuelle vérification externe ou une vérification des fournisseurs pour examiner tous les contrats ; ajouter à l'ordre du jour pour d'autres discussions à Edmonton.
 - Il n'y a rien d'autre à discuter—rayez cet article.

- **Aperçu du site Web** : L'assemblée a eu un aperçu du travail effectué à ce jour. J'espère avoir la version finale pour approbation lors de la conférence à Edmonton.
 - complet
- **Sondage CCNA** : Les résultats du sondage seront compilés par le GPL et partagés avec l'organisme.
 - Terminé / en cours—voir les notes précédentes + mises à jour du groupe de travail.

• **Coordonnatrice—Achat d'un projecteur**

- Lors de l'événement ARCNA/CSACNA de l'AL-SASK, le projecteur CANA/ACNA est tombé en panne complètement et n'est pas réparable.
 - Le groupe a discuté de la nécessité d'avoir un projecteur sur place lors de nos réunions annuelles, et bien que cela puisse être coûteux, il s'agit d'une technologie essentielle à utiliser pendant notre temps ensemble ; l'appareil peut également être utilisé par le CCNA.
 - Quelques régions ont leurs propres projecteurs (c.-à-d. la Colombie-Britannique en a 2 et le Québec en a 3). Serait-ce une possibilité de la région d'accueil de fournir le projecteur ? Il a également été suggéré que DF soit le « gardien » de l'appareil.
 - Les avantages et les inconvénients de la mise en place d'un environnement hybride ont également été discutés, compte tenu de la nature du programme (c.-à-d. le processus de planification stratégique)
 - La question de savoir si nous passons ou non à un modèle hybride comporte de nombreux éléments à prendre en compte et peut être ajoutée aux discussions futures.
 - En comparant le coût des locations audiovisuelles, il serait prudent d'acheter notre propre appareil pour une utilisation future (en tenant compte des capacités de l'appareil avant l'achat).

 **Action :** acheter un projecteur tel que recommandé et soutenu par l'assemblée.

Annexe B

Affaires nouvelles

Périodes de discussion—Affaires nouvelles

Coordonnatrice : Changement de nom CANA/ACNA - (Zone Forum Canadienne) CZF - ZFC

- La Zone Forum de l'Assemblée canadienne. **Forum zonal canadien**. Le groupe a discuté des options et de la raison du changement de nom. La révision du logo et de la littérature, etc. sont également des éléments à prendre en compte par les régions.
- "Canadian Zonal Forum" – se traduit en français par ZFC – Zone Forum Canadienne.
- Conversation corsée sur la traduction de l'anglais vers le français. BSM et CM ont partagé leur expérience avec des options de dénomination similaires.
- (Mercredi – Paul) pensait que la solution facile serait que le nom de domaine CAZF (CZF.org) de l'Assemblée Canadienne soit effectivement disponible, et nous pensons que nous pouvons négocier un prix plus raisonnable que \$25K.
- AL-SASK a posé une question sur les processus de prise de décision – est-ce différent ici ? Il y a un peu de clarté nécessaire (?)
 - Le DR de la Colombie-Britannique a partagé son expérience sur la prise de décision et le fait d'être un serviteur de confiance, sur la formulation de propositions, etc. Échange d'information sur la prise de décision et la transmission d'informations et de propositions aux groupes.
- Le groupe a discuté des modèles de moteur de recherche, du nom de domaine – changer ou conserver, etc.



- **Action :** Au lieu de passer à CZF - nous gardons en tant que CANA/ACNA - ajoutons une ligne de slogan en bas 'forum zonal' et conservons notre domaine actuel pour économiser \$\$ - changement de logo uniquement - ajout du forum zonal au logo en dessous

CRCC : Poste d'adjoint

- L'ancien membre qui était titulaire du CRCC est en faveur d'un modèle de « coordonnateur adjoint » pour ce rôle, compte tenu de l'ampleur et de la profondeur du travail, de la planification, de la négociation, etc.
- Le DR du BC– pas contre, mais il faudrait voir les impacts financiers des déplacements et de l'exploration de lieux pour le futur CCNA.
 - Il faudrait élaborer des lignes de conduites sur les rôles et les responsabilités.
- La rentabilité serait essentielle lors de l'élaboration d'un autre poste.
- L'actuel CRCC a partagé son expérience cette année, avec l'absence d'attribution gratuite de chambres lors de la négociation de l'accord contractuel de l'hôtel avec l'hôtel.
 - Les modèles de mentorat doivent examiner attentivement les deux rôles, en particulier avec un membre inexpérimenté – il pourrait y avoir des conséquences budgétaires percutantes.
 - Le CRCC actuel ne se sent toujours pas à l'aise avec les négociations, le choix des lieux, les plafonds d'inscriptions, et il n'est pas conscient de ce que nos membres pourraient vouloir voir.
- Note : Coordonnateur du congrès en place jusqu'en 2025
- Le trésorier a passé en revue les impacts budgétaires au cours des dernières années et les éléments qui ont eu un impact sur ce budget du CRCC – la géographie étant le principal contributeur à l'augmentation du poste budgétaire pour les voyages. Fourchettes financières 7k une personne – 15k deux personnes... Et il ne s'agit que d'une *estimation*. Il s'agit d'un investissement - actuellement, un excédent prévu est de 20K. Le nom, Alt signifie à la place de... Et nous ne voulons pas dépendre cela. Il s'agit d'un poste de mentor/formation (modèle actuel).

- Les DR et les DR adjoints sont considérés comme plus impliqués au niveau du GTL, alors que les directives actuelles impliquent le DR au niveau du GPL. PVI : les DR adjoints jouent un rôle d'apprentissage, il serait donc précieux de les inclure dans les processus du GPL ou du GTL.
 - Le processus de planification du CCNA comprend une liste de « tâches chronologiques », qui comprend les éléments qui nécessitent la supervision du DR de la région d'accueil.
- PVI : Oui, les déplacements du CCRC sont dans les limites du budget cette année.
- Y a-t-il d'autres moyens d'être rentables par rapport au modèle de mentorat que nous utilisons actuellement, ou avec l'idée de passer à un modèle adjoint du NCRC/CCRC ?
- Y a-t-il des documents internes que l'ANFA utilise pour les processus de planification du congrès sur lesquels CANA/ACNA pourrait s'appuyer lors de l'examen de ces rôles, processus, etc.
- ➔ • **SUIVI** : Le DR de la Colombie-Britannique enverra un courriel à Steve R à l'AGM et lui demandera ce type de renseignements, ou ce qui pourrait exister dans le cadre de la « boîte à outils du congrès » ou du « congrès et de la planification »
- Le coordonnateur du congrès a partagé son expérience en ce qui concerne le rôle et l'état d'esprit requis et l'idée d'une 2e personne pour partager le rôle et ce que cela implique, comme indiqué dans la description du rôle, et les responsabilités impliquées.

DR C.-B. : VIDÉO CANA/ACNA/ACNA - Anciens membres mais pas oubliés

- La dernière page de la vidéo présente les anciens membres qui ont siégé à l'organisme CANA/ACNA. Par exemple, l'ajout de Deb N puisqu'elle a occupé le poste de diététiste pour la Colombie-Britannique et qu'elle a servi l'organisme CANA/ACNA dans plus d'un rôle. Certaines idées ont germées pour inclure une page avec des photos / noms – pour désactiver la durée de la vidéo – il pourrait devenir très, très long de reconnaître / commémorer nos membres à la fin de la vidéo CANA/ACNA-ACNA.
- La région du Québec a la même discussion, articulant un rapport d'un membres qui a commémoré un autre membre, que plusieurs personnes ne connaissaient pas. Le principe de mettre en lumière certains membres plutôt que d'autres n'est peut-être pas la meilleure voie de justice et d'équité.
- Les pensées et les sentiments partagés par le DR adjoint ON, le trésorier, le coordonnateur adjoint et le DR adjoint AL-SASK– conviennent que commémorer certains et pas d'autres n'est peut-être pas juste et équitable pour tous. Le point du service anonyme a également été mis en avant.
- Une suggestion sur l'ajout d'une diapositive « festive » par rapport à une diapositive commémorative.
- ➔ • **Consensus** : interrompre la ou les diapositives commémoratives dans la présentation CANA/ACNA et retirer les diapositives actuelles de la présentation – en conservant le script qui reconnaît les membres passés, actuels et futurs.

DR CB : Sondage auprès des membres canadiens

- Enquête auprès des membres 2018 – La zone européenne et la zone russe ont fait l'objet d'un prélèvement démographique et une brochure a été créée.
- Avoir nos propres données démographiques pour l'enquête sur les membres serait bénéfique pour notre communauté. NAWS a créé le sondage en FR et en ENG et nous envoie le lien et nous l'incluons sur nos sites Web régionaux, et CANA/ACNA.
- ➔ • **Action** : Les membres de l'organe CANA/ACNA et les DR et ODR pour « promouvoir », partager et encourager la participation au sondage via le lien sur NA.org/surveys
- On créerait un dépliant qui tirerait les données de la participation et des données démographiques des Canadiens.

Des groupes de travail nouvellement formés pourraient-ils être disponibles sur le site Web et annoncés lors du congrès - MRC Niagara Falls :

- Comment en savoir plus sur ces groupes de travail ? Peuvent-ils être affichés sur le site Web ? De nouveaux groupes de travail peuvent-ils être annoncés – pour sensibiliser et potentiellement susciter l'intérêt des centaines de membres ?
- La demande provient de membres intéressés qui souhaitent s'impliquer.
- **Suggestion :** Formulaire de bénévolat sur le site Web que le membre pourrait remplir pour le soumettre à manifestation d'intérêt – avec des opportunités de groupe de travail énumérées avec une brève description, et le membre peut choisir le groupe de travail dans lequel il aimerait s'impliquer. Cela peut également être utilisé pour contacter directement les membres. L'introduction devrait indiquer quelque chose du genre « cela ne garantira pas que vous entrerez dans l'armée de volontaires » ou quelque chose comme ça.
- Il existe actuellement un formulaire sur le site Web qui dit « impliquez-vous » – cela pourrait inclure un lien secondaire vers des informations sur le groupe de travail.
- Incluez autant d'informations que possible sur le site Web, par exemple, les dates et les heures et les liens vers les réunions trimestrielles, afin que les membres soient au courant et puissent participer / observer / s'impliquer.
- En tant qu'équipes de DR, nous pouvons être plus proactifs dans le partage de l'information dans nos secteurs dans un esprit de sensibilisation.

Coordonnateur - Créer un code QR avec un questionnaire pour obtenir des commentaires sur la « Participation aux régions ».

- Cet outil permettrait de faire état d'une rétroaction après la présentation dans les régions/zones.
- Un outil générique de rétroaction serait utile pour les diverses présentations et ateliers menés par CANA/ACNA.
- Un sondage, court et simple suffirait – en anglais et en français – réponses transmises au DF.
- Il peut être judicieux de demander quels autres sujets pourraient intéresser la communauté, pendant que nous avons leur attention, tout en répondant au sondage de rétroaction.

CB RD – Développement de la fraternité (mercredi matin)

- Nous aimerions voir un peu de changement structurel à la structure actuelle de la DF.
- Changement graduel – commencer à travailler avec les régions pour planifier des séances de formation mensuelles ou bimensuelles pour la fraternité canadienne. Il existe des vidéos de formation que nous pouvons utiliser pour commencer à collaborer à travers le pays. D'expérience, ces nouvelles initiatives commenceraient probablement lentement et, progressivement, gagneraient du terrain au fil du temps. La fréquence, la durée et les options en personne / hybrides peuvent être explorées selon la région, etc. Voilà les discussions que la Colombie-Britannique et le Québec entretiennent.
- Être engageant et proactif est l'état privilégié, plutôt que d'attendre que les régions nous contactent.
- Observation : très peu de collaboration d'une région à l'autre, ou d'une zone à l'autre.
- "... L'efficacité des efforts de développement de la fraternité dépend du travail de relations publiques, qui met l'accent sur la nécessité de la collaboration.

FELLOWSHIP DEVELOPMENT Coordinating Services (EDM)

Fellowship Development

Coordinates Relationships
INSIDE NA

- Workshops for Members
- Groups Support
- Task Teams/Outreach
- Learning Days
- Human Ressource Pool
- Cooperation with other levels of Service*

*Regions/Zones/NAWS



Public Relations

Coordinates Relationships
OUTSIDE NA

- Presentations for Professionals
- Providing NA Material
- Scanning PR ressources among Regions/Areas
- Relationships with Society*

*at EDM: with other Regions

- Grâce à la collaboration avec l'équipe des relations publiques de Washington/Idaho, les efforts ont explosé avec les relations publiques de la Colombie-Britannique.
- QC RP-DF a ressenti un changement dans son engagement dans les communautés, et maintenant ils ont des organisations qui viennent à eux.
 - Leur sous-comité est passé de 4-5 personnes à 40 personnes.
- Le Québec est un chef de file et s'est fixé des références pour ce type de travail (RP-DF).
- *Revitaliser nos comités de service* – cette demande doit provenir des équipes de DR plutôt que de CANA/ACNA ; les résultats pour certaines régions se dérouleront beaucoup plus facilement si les initiatives sont mises en place.
- Messages partagés par CARNA, DR et le président régional des relations publiques.
- CB DR a parlé de ce que le volet éducatif comprend et n'inclut pas. Avantages et inconvénients de ce travail. Une équipe DF offre aux groupes la possibilité de favoriser la communication, la formation, plutôt que de dire aux régions et aux groupes ce qu'ils doivent faire.
- L'atelier NAWS plus tard dans la journée, c'est juste ceci : **Développement de la fraternité : Ce n'est pas seulement quelque chose qui se passe « ailleurs ».**
- Le membre a parlé de l'harmonisation de cette initiative et de notre énoncé de vision ; un autre membre a parlé d'un extrait du manuel de relations publiques concernant les régions, le développement de la fraternité et les efforts de relations publiques, et la façon dont nous pouvons partager et travailler plus efficacement.
- Définition de ce dont nous avons besoin, puis détermination de la manière dont nous devons le faire – il est parfois difficile d'obtenir de l'attraction, alors j'espère qu'une définition plus claire de ce qui et de la manière aidera ce changement.
- **Proposition** : mettre sur pied un groupe de travail chargé d'établir un plan sur le déroulement de ce processus de revitalisation (qui s'inscrira dans le cadre de la planification stratégique).



Dépliant CANA/ACNA

- 
- Recommandation de mettre à jour l'IP avec des nouvelles informations ou mises à jour
 - Mettre à jour le format pour un format plus convivial (c'est-à-dire Canva)
 - **Action :** Rapporter quelques idées au 1er virtuel, si vous avez de la créativité et/ou de l'expérience à partager

Traductions – Partage de documents et de contacts

- 
- **Action :** Genina ajoutera et mettra à jour les informations sur le back-end du site Web
 - Il y a eu des défis concernant les traductions et les informations partagées ; il a été suggéré que ceux qui pourraient avoir des informations à partager, fassent un « vidage de cerveau » et mettent toute information pertinente dans un document et la publient dans le dossier du groupe de travail Traductions sur le forum.

ASP TV Français – Vincent – ASP conjoint Français/Anglais avec DF

- L'année dernière, 3 messages d'intérêt public ont été présentés au groupe, en ENG (révision du logo) ; l'objectif est une campagne nationale de messages d'intérêt public. Le budget actuel du Québec ne pourrait pas soutenir cette entreprise si nous voulions devenir nationaux. La période de diffusion du message d'intérêt public serait pendant les vacances/Noël, ce qui est le plus facile à glisser dans les spots ouverts. Vincent aimerait présenter quelque chose à l'échelle nationale, plutôt que seulement au Québec.
- Les régions sont-elles prêtes à faire l'objet d'un message d'intérêt public national et à la diffusion par l'intermédiaire de CBC Canada ?
- La demande : collaborer avec la région du Québec pour permettre une campagne nationale de messages d'intérêt public en EN et en FR.
- Coût de 15 000 \$ pour 80 000 \$ de produits/diffusions.
- Les affiches et les vidéos ne sont pas ciblées – ce sont les dépendants à venir, les membres de la famille et ceux que nous essayons rejoindre – en élargissant la démographie – c'est pour les professionnels, pas pour nos membres.
- Pour clarifier – CANA/ACNA dispose d'un budget de 5000 \$ pour un message d'intérêt public.
 - Voici ce que propose le DR du Québec :

Proposition : Faire un message d'intérêt public à l'échelle nationale en français et en anglais. Utilisation des nouveaux messages d'intérêt public des régions du Québec

Intention : Conformément à notre message de rétablissement et à notre énoncé de vision 1er point « lorsque les dépendants de toute l'étendue géographique que nous servons n'ont plus besoin de souffrir et de mourir sans avoir eu l'occasion de découvrir et d'expérimenter le miracle de la guérison offert par Narcotiques Anonymes ».

Impact financier : 20 000,00 \$

Politique affectée : aucune

La région d'Al-SASK s'est tenue à l'écart. Les 4 autres régions (membres de l'équipe de DR) ont convenu d'appuyer cette initiative et d'aller de l'avant.

Affichage des états financiers trimestriels sur le site Web pour que les membres puissent y accéder - Coordonateur

- 
- Suggestion de télécharger nos états financiers trimestriels, afin qu'ils soient accessibles au public sur notre site Web.
 - Ayant un onglet de service, pourrions-nous publier des procès-verbaux (approuvés) et des données financières trimestrielles sur notre site.
 - PDF les finances simples (le dernier onglet) sans informations personnelles, noms, etc.
 - Plusieurs membres estiment que nous n'avons rien à cacher, alors il y a un soutien dans un esprit de transparence.
 - Qui : trésorier / Comment : via WebPower / Quoi : PDF l'onglet financier simple (5^{ème}) sur une base trimestrielle

Traductions – Porte-clés INNU - Genina

- 
- Un groupe local INNU de la Côte-Nord du Québec a versé une contribution de 4000 \$ à CANA/ACNA
 - Toutes les porte-clés ont été traduites en INNU et les ébauches ont été envoyées à l'ENSA.
 - Pour confirmer, cela ne faisait partie d'aucun des groupes de travail de traduction. Un membre a dit que cela pourrait peut-être créer un précédent en faisant cela « à côté » et non dans le cadre d'un groupe de travail officiel. Comment pouvons-nous aller de l'avant avec la sensibilisation de tous, dans le cadre d'un effort conjoint ?
 - Cette initiative n'est pas venue du DR au Québec (Martin P, président du RP du Québec)
 - **Mesure** : Genina présentera une estimation du coût, du budget et du montant de l'envoi de porte-clés à ce groupe de la Côte-Nord du Québec

Examen annuel des lignes de conduites du CCNV – CB DR

- 
- Les modèles à l'arrière-plan du site Web utilisés par le CCNA, le LWG et le PWG doivent être mis à jour.
 - La région de l'AL-SASK examine actuellement les modèles de congrès et serait heureuse de partager ce qu'elle a accompli à ce jour.
 - Les lignes de conduites ont été traduites en FR ; les modèles ont également été traduits en FR. Nous avons actuellement le cadre pour inclure des modèles FR pour une utilisation future.
 - Les recommandations du groupe de travail chargé d'examiner les processus du CCRN et le rôle du CCRN ont été partagées lors de notre dernier face-à-face. Cette année, cette information n'a été communiquée à la région de l'Ontario que cette année, ce qui crée une certaine confusion.
 - **Mesure** : Les résultats de ces recommandations seront communiqués au président de la région de l'Ontario.
 - **Mesure** : charger le GTP de la Colombie-Britannique d'examiner les lignes directrices et les modèles du CCRN et de soumettre les recommandations à l'organisme pour examen et approbation.

Autorisations des membres – Arrière-plan du site Web (AL-SASK)

- À l'arrière-plan du site Web – le forum – les membres indiquent qu'ils ne peuvent rien voir ; Ils ne peuvent contrôler aucun contenu (c'est intentionnel).
- Si un non-membre de CANA/ACNA demande l'accès au Forum, il ne voit que des informations de base ; les renseignements sur les non-membres de CANA/ACNA sont très désuets (2014, dans certains cas).

Qui utilise les paiements électroniques pour les contributions, les lits, les produits dérivés, etc.

- L'argent liquide devient une denrée rare ; Le Québec est complètement en ligne avec des codes QR pour une perspective de contribution.
- Le membre s'est rendu dans la région de l'Ontario et il n'y a pas d'autre option pour contribuer en ligne, sauf un virement électronique.
- Zeffy est un service de plateforme qui est utilisé par de nombreux organismes à but non lucratif et utilisé au Québec. Les régions envisageraient-elles de s'en servir comme option pour les contributions financières ? Certains groupes utilisent Square pour les contributions électroniques (il y a des frais pour l'utilisateur, c'est-à-dire de débit ou de crédit). Il existe plusieurs options / plateformes numériques qui peuvent être explorées en tant qu'options.
- ON achète des terminaux Square

Sondages conviviaux – CARNA et QC

- Vincent a expliqué le défi lorsque les sondages sont reçus par des francophones et si les plateformes d'utilisation des sondages pourraient être traduites en FR
- Le groupe a partagé son expérience de la traduction de types de médias similaires, qui demandent des commentaires.
- Deux chemins d'enquête résoudraient ce problème : l'utilisateur peut choisir la langue dans laquelle il souhaite répondre aux questions. Les réponses étaient ensuite transmises au coordonateur, qui à son tour sollicitait l'aide du groupe de travail de traduction pour traduire les réponses.
- **Action/Remarque** : à l'avenir, tous les sondages seront conviviaux, en gardant à l'esprit la simplicité à des fins de traduction.

Ligne directrice 15.8 Dépenses

- Procès-verbal de juin - présenté par ON ; question de transparence – incluse dans le rapport avancé d'Adrian.
- Modifier le libellé pour définir le bénéficiaire comme « le nom de l'entreprise » ou « le nom du membre »
- C'est la langue qui est une barrière pour certains, et l'écriture juridique est parfois difficile à comprendre.

APPROUVÉ

Projet de lignes directrices sur la transparence financière CANA/ACNA/ACNA-ORSCNA

Comme il est mentionné à la page 9 de 40 du procès-verbal de l'ACNA/ACNA/ACNA de juin 2024, j'ai été chargé de préparer une ligne directrice pour l'ORSCNA, afin d'aborder les situations où un membre de l'ACNA/ACNA/ACNA fournit des biens ou des services professionnels à l'ACNA/ACNA (c'est-à-dire : « employés spécialisés ») moyennant des frais et profite ainsi personnellement des fonds de l'ACNA/ACNA/ACNA. Ce qui suit a été transmis à la DR de l'Ontario le 17 juillet 2024, et je proposerai également l'entrée et l'ajout de ce qui suit dans nos directives actuelles CANA/ACNA/ACNA (à moins qu'il n'y ait des modifications suggérées, je prévois que notre organisme aura d'abord une discussion concernant ce qui suit) :

Objet : En vertu de l'article 15 « Fonds de l'Assemblée CANA/ACNADIAN », paragraphe 15.8 « Dépenses », insérer ce qui suit :

« 15.8.2 – Toutes les dépenses individuelles doivent être consignées dans l'onglet « Grand livre » du rapport financier trimestriel fourni à CANA/ACNA/ACNA conformément à l'article 13.5.4, ainsi que le budget de clôture annuel de fin d'exercice fourni à CANA/ACNA/ACNA.

« 15.8.2.1 – L'onglet « Grand livre » du rapport financier trimestriel doit contenir et identifier les éléments suivants pour chaque dépense ou transaction :- Catégorie de budget telle qu'elle est étiquetée dans l'onglet « Budgets »

du modèle de rapport (p. ex. : « Initiatives de la DF »)- Nom complet sur le chèque (bénéficiaire, le destinataire des fonds)- Description (p. ex., clarté et détails généraux des articles ou services dépensés pour le budget). Par exemple, si la catégorie budgétaire est « Initiatives FD », la description doit identifier « Kiosque d'exposition pour l'événement « x » ou « Commande de documentation pour l'organisation « x ».

« 15.8.2.2 – Dans le cas où le bénéficiaire est: (a) un membre de CANA/ACNA, ou une entreprise appartenant à un membre de CANA/ACNA » et (b) financé en qualité de travailleur spécial afin de réaliser un bénéfice, cette dépense/transaction doit être consignée dans le procès-verbal et doit être payable uniquement sur facture.

Statut d'organisme à but non lucratif (CANA/ACNA)

- Des conversations sur l'utilisation du statut d'organisme à but non lucratif du Québec pour permettre des transactions qui peuvent bénéficier du statut d'organisme à but non lucratif – pourquoi cet organisme n'a-t-il pas sérieusement envisagé de passer à ce statut ?
- L'an dernier, le Québec a eu un remboursement de plus de 15 000 \$, en raison des impôts annuels payés (remboursements de l'ARC, etc.)
- Vincent a partagé ce qu'il savait sur les économies réalisées grâce au statut d'organisme à but non lucratif.
- AL-SASK n'est pas un organisme à but non lucratif enregistré, mais reçoit les tarifs à but non lucratif dans les hôtels pour des événements, par exemple.
- Si CANA/ACNA décide de suivre cette voie, le Québec a une **AC** qui serait disposée à aider CANA/ACNA dans le processus.
- Un membre a partagé quelques informations sur plusieurs pays/régions européens qui tirent parti du statut d'organisation à but non lucratif ; parfois, les règles et règlements concernant les organismes à but non lucratif diffèrent d'une province à l'autre au Canada également.
- La région de l'Ontario a le statut de société ainsi que le statut d'organisme de bienfaisance et son coordonnateur dévoué serait plus qu'heureux de partager avec cet organisme certaines des informations liées à ce sujet. La personne dévouée du Québec serait également heureuse de s'engager avec l'organisme CANA/ACNA pour partager de l'information. La région d'Edmonton est également un organisme à but non lucratif enregistré.
- Mesure : Roxanne invitera l'organisation à notre prochaine réunion virtuelle et l'organisme aura des questions précises à poser pendant cette période
 - **Mesure** : Soumettre des questions supplémentaires d'ici la fin d'octobre chair@canaacna.org
 - Si cet organisme s'enregistre en tant qu'organisme à but non lucratif, les régions/zones/groupes obtiennent-ils également le même statut d'organisme à but non lucratif, sous l'égide ?
 - Différence entre « organisme de bienfaisance » et/ou « organisme à but non lucratif »
 - Quels sont les règlements administratifs pour fonctionner en tant qu'organisme à but non lucratif enregistré ?
 - Quel est le coût de devenir un organisme à but non lucratif, un organisme de bienfaisance ou une société ?
 - Application, assurances, contrats, etc.
 - Quelle est la responsabilité personnelle de ce statut, et le coût de la responsabilité personnelle ?
 - Quels sont les besoins en ressources humaines à « postuler » ?
 - Quelles sont les ressources ou les ressources humaines nécessaires pour maintenir le statut ?
 - Mise en place d'un conseil d'administration – quels sont ces rôles.



Création d'un poste de serviteur responsable des traductions

- Le groupe a discuté d'un rôle dédié et financé pour cet organisme pour superviser les traductions et le travail des traductions, y compris, mais sans s'y limiter, les directives, les processus, la surveillance budgétaire, les contacts, etc.
- Certains estiment que ce rôle pourrait être assumé et inclus virtuellement – et qu'il n'aurait donc pas nécessairement besoin d'être financé.
- Le groupe a discuté d'un rôle financé dédié (à terme et élu) par rapport à une personne de référence du groupe de travail (pourrait être renouvelable et pas nécessairement pour un mandat – révisé chaque année, pour les traductions).
- Question à Genina (*en tant que point actuel du groupe de travail*) : prête à prendre en charge TOUT le travail de traduction, si elle deviendrait la personne de référence pour la traduction ? Non, il faudrait le déléguer à un rôle d'intervenant en FR. La personne de référence pour la traduction serait le point de coordination de *toutes les* traductions.
- Ce travail de traduction ne deviendrait-il pas un service de routine ? Il est déjà mené par l'intermédiaire de la coordonnatrice (coordination de tout travail de traduction et diffusion aux membres actuels du « groupe de travail »).
- ➔ **Action :** rapportez cette information dans vos régions, dialoguez et revenez à notre 1ère réunion virtuelle pour voir si nous pouvons prendre une décision éclairée

Revue du contrat WebPower 2025

- WebPower est dans la 3^{ème} année d'un contrat de 3 ans. L'administrateur a reçu un nouveau contrat pour les 3 ans, à un tarif considérablement réduit. Le trésorier a une copie du contrat proposé. Il s'agit d'un nouveau contrat de 3 ans.
- Le contrat actuel prévoit une nouvelle construction de la page CANA/ACNA – la légère augmentation étant due aux 3 années passées et aux 3 années à venir, avec une refonte de la page CCNA.
- La ligne directrice 15.15.1 Biens et services stipule que si un membre de CANA/ACNA soumet un devis de plus de 1000,00 \$, un deuxième devis doit être reçu.
- Contrat actuel en vigueur jusqu'au 1er septembre 2025 ; Cela sera inscrit à l'ordre du jour du 3e trimestre, afin de revenir sur cela avant l'expiration du contrat actuel.

MIP – Anglais et verbiage

- FD enverra un exemple de lettre de proposition à Vincent, pour examen par ses responsables de la communication.
- Les messages d'intérêt public 1, 2 et 3 ont été examinés – le langage de chacun d'eux a été examiné et certaines modifications ont été apportées.
- ~~PSA 3 – « Vous n'arrêtez pas de vérifier les stores ? Narcotiques Anonymes peut vous aider.~~
- PSA 1 + 2 + 3 – Voix off : « Nous sommes passés par là, nous pouvons aider – Narcotiques Anonymes »
- Tenir à jour FR et ENG sur tous les messages d'intérêt public – ainsi que sur le numéro CANA/ACNA-ACNA et le numéro 1-855.
 - Passez d'abord de ENG aux messages d'intérêt public ENG – Narcotics Anonymous / Narcotiques Anonymes
- Le doublage de la sonnerie du téléphone sera modifié ainsi que les voix parlées (ENG)

Lignes directrices en langage clair – ON

- 
- Au cours de la discussion sur l'article 15.8 et les ajouts aux lignes directrices à des fins de transparence, il a été suggéré que les lignes directrices soient présentées en langage clair plutôt qu'en jargon juridique. Nous estimons que n'importe qui devrait être en mesure de lire les lignes directrices et de comprendre couramment le sens et l'intention des lignes directrices CANA/ACNA.
 - **Action :** le groupe d'admins mettra cela hors ligne, examinera les directives et fera des recommandations de texte/langue/langage en langage clair
 - [Procès-verbal de CANA/ACNA - LIGNES DIRECTRICES 22 septembre 2023, APPROUVÉ - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)

Admin signant des chèques – AL-SASK AD

- Le président a examiné la pratique de la signature des chèques, et cela sera inclus dans les lignes directrices de l'article 15.

PR Social Medical Approuver les directives - approuvées.

- Approuvé par consensus

NG Médias

- 
- **Mesure :** l'équipe de la DF répondra à NG Media et explorera les options pour une autre campagne de messages d'intérêt public de 8 semaines en utilisant les nouveaux messages d'intérêt public en français et en anglais que le Québec a récemment créés.

Annnonce de clôture et sentiments

ON – Laura est très reconnaissante que cette semaine se soit transformée en une réunion hybride ; elle commence à se sentir mieux, et elle est heureuse et reconnaissante d'avoir participé aux « douleurs de croissance ».

Journées d'urbanisme régional - 19 octobre Congrès régional mai 2025

AL-SASK – pas encore de date de réunion régionale ; **Danses d'Halloween à Edmonton** à la même date et à la même heure
Postes régionaux – cinq à la table.

CARNA – Réunion régionale de novembre ; Assemblée en mai. **Congrès de l'Île-du-Prince-Édouard cette fin de semaine du 4 au 6 octobre.** NL PR invité à présenter dans un lycée (300+ lycéens)

Irene – Coordinatrice du Bureau Mondial – première expérience avec CANA/ACNA et elle a apprécié le rythme et l'énergie... Elle a remarqué que les relations étaient cordiales et respectueuses. Une excellente communication et coordination. Elle n'est pas épuisée aujourd'hui !

Travis , c'est aujourd'hui le 39e anniversaire de rétablissement de Travis ! Il partagera le lien de son groupe d'accueil avec le chat What's Up.

Trois questions triviales ont été proposées avec des prix pour les gagnants ! **NA.org/survey** – s'il vous plaît, passez le mot.

Adrian – excellent travail cette semaine – nous avons fait beaucoup de travail ! Adrian met le 'add' dans addict ! Il pense que nous sommes résilients et il a vu beaucoup de productivité. C'est vraiment bien de voir le FD-PR se transformer en un travail rafraîchissant ! « Défricheurs » est une nouvelle expression que nous pouvons tous utiliser.

Merry – merci à tous pour votre patience.... Ce rôle est différent des autres rôles et elle apprécie l'aide de tout le monde – et le mentorat de Roxanne pendant ce processus. L'amour s'est fait sentir cette semaine ! **18-20 oct PWNCA 47 Burnaby (Colombie-Britannique)**

Mark – en venant ici, en lisant le rapport des diététistes de la Colombie-Britannique, on s'attendait à un tsunami... Mais ce n'était pas le cas ! La collaboration, la communication et le rafraîchissement des rôles de DF sont une nouvelle porte énorme qui doit s'ouvrir, et Mark est reconnaissant et attend avec impatience l'opportunité qui s'offre à lui ! Félicitations au président de l'IP d'Edmonton (Tchad) pour son aide dans la dernière heure de réalisation de la table ronde de la DF. Un immense merci !

Katherine – ne sachant pas comment exprimer ce qu'elle ressent. Elle ressentait un peu sa contribution à l'équipe DF – étant la nouvelle venue dans le quartier – elle est reconnaissante envers l'équipe. Elle est reconnaissante d'être reçue par tout le monde. Et reconnaissants de pouvoir partager le message de la relance dans le Nord. Merci à Irene et Travis pour cette excellente semaine.

QC DR Vincent a partagé le succès du récent congrès H&I dans sa région. Ce week-end, c'est la convention régionale. Il s'agit de la dernière présence de Vincent en tant que DR à la table CANA/ACNA. Ses homologues régionaux ont été soutenant, au cours de la semaine, lorsqu'il avait des questions.

DR CB Bill l'année écoulée = collaboration – Le chant du cygne de Bill l'année dernière. L'opportunité de croissance est énorme !

Penticton – Okanagan – Événement de relations publiques – Réunion de relations publiques du 26 octobre – Bill a partagé le lien de la discussion WhatsApp.

Ken – AD BC – Ken a partagé son expérience d'arrivée ici et espère être élu en Colombie-Britannique bientôt !

Genina – pas d'annonces – venir ici lui permet toujours de rester connectée – c'est pourquoi elle revient toujours.

Roxanne – postes vacants : Secrétaire – veuillez envoyer les noms intéressés ; 2025 Tous les postes administratifs sont ouverts, à l'exception de DF Central et de la vice-présidente (les titulaires peuvent se présenter pour un 2e mandat). Quelques DR demandent la rédaction du projet de procès-verbal pour les aider à préparer leurs rapports à l'intention de leur région.

Paul – aime et respecte le temps et les efforts que chacun consacre à CANA/ACNA et CCNA. 400+ membres assisteront à la convention de ce week-end. C'est un week-end incroyable à partager avec nos frères et sœurs en convalescence. Paul est reconnaissant du rôle de Jim et de son aide. Embrassez tous ceux que nous voyons !

Annexe C

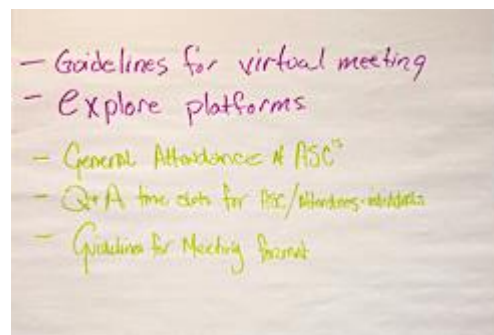
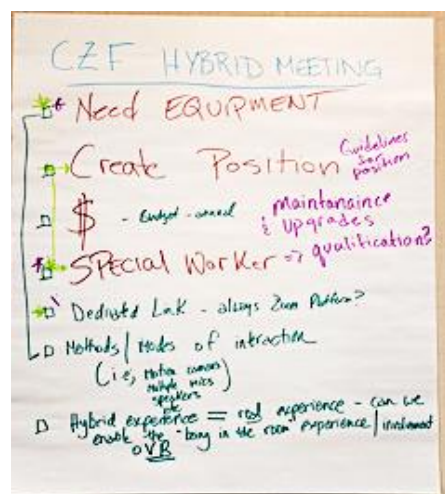
Planification stratégique canadienne

Session d'inventaire stratégique de CANA/ACNA

- **Enjeux prioritaires (Identifiés par le diagnostic)**
 - Chaque personne choisi 3 énoncés dans la liste selon ce qu'ils sentent être une priorité
 - Les énoncés correspondent à des objectifs déjà identifiés, parfois un peu d'ajustement est requis.

Nouveaux éléments ressortant du diagnostic :

- Changement de nom pour Forum Zonal Canadien
- DF dans les régions (hors territoire)
- Réunions hybrides du Forum zonal Canadien
- Meilleures communications / Connexions
- L'énoncé de la vision précise que nous visons à servir les régions, les CSL et les groupes dans le besoin.
- Plus de partage de sagesse et de compétences de leadership au sein des régions et de l'équipe de DF.
- Expansion des voies de communication (FB, sondages, affiches).
- Ateliers et formations en ligne
- Plus de soutien dans les régions éloignées afin de favoriser l'unité.
 - **Changement de marque FZC – 6**
 - **Plus de soutien dans les régions éloignées afin de favoriser l'unité – 5**
 - **Meilleures communications / Connexions – 2**
 - **Le langage et la déclaration de la vision – 1**
 - **Plus de partage de sagesse et de compétences de leadership au sein des régions et de l'équipe de DF – 8**
 - **Ateliers et formations en ligne – 12**
 - **Réunions hybrides du FZC – 8**
 - **DF dans les régions (hors territoire) – 3**
- **5. Brainstorming / Développer des actions pour chacune des nouvelles idées**
(Louise a les photos des 4 « post it » priorisant les sujets)



CZF REBRAND

- * graphic artist / design - logo change?
- * (1) - are we registered? explore trademark?
- * translation(s) etc.
- * digital revisions - CZF site, CANA site
- * Revising name to external partners i.e. banking / mail box
- * Logo Leaf - color? font? change? style?
- * Is 'CZF' actually a registered acronym? Can we actually use this?
- * physical revisions - IP, Newsletter, banner / social media
- * Raising of the brand change - PSA awareness campaign. Tell the fellowship why we are changing the name.

Put out to Fellowship
+ Domain Name
CZF Canadian Zionist Federation
CZFC9

* Le changement de nom a été retiré parce que ce n'est pas pertinent ; cependant, le fait que le titre de « Forum de Zone » a été ajouté au nom EST pertinent et il est nécessaire de conscientiser

MORE EXCHANGE OF WISDOM AND LEADERSHIP SKILLS AMONG REGIONS AND FROM FD TEAM

- Online workshops
- Create a group that would be part of FD to coordinate exchange between regions (Co-ordinators in regions (if groups))
- PR exchange between regions!
- Hosting outside PR and RD/AD at Regional Meeting/Assemblies? (date?)
- Group PR together
- Group Literature
- Connect Websites Region-Region; Region to area
- Human Resource Names available to the whole Fellowship. (if) maybe print?
- CAPTION, INFO, Video as a local resource (if)
- Have scheduled Deliberate Meetings about Online meeting (shared experience)

INVITE other areas + Regions from around world
to help members + provide guidance!

- Webinars
- Collaboration
- RCM Assembly (monthly)
- Regular Virtual training Sessions
- mentorship. Period.

NEW IDEAS - 101 -

ONLINE WORKSHOPS + TRAINING

- * Service Symptomatology (if) with others / area
- * Have pre existing discussion material to go with
- * Host online training workshops in other regions / areas
- * Providing Regional Workshops + changing them to go Website
- * Have RCM as a period on Hybrid
- Collaboration w/ ZONES
- Monthly training Sessions Virtual
- Webinars
- TASK TERMS? workgroups
- * Dedicate portion of regional mts / quarterly for learning / workshop etc.

- dedicate a portion of CANA quarterly virtual meeting / their workshops
- Workshop resource link on our website
- Encourage regions/areas to share workshop resources on NANA's workshop site

Mercredi, 10h55 : Suite de la planification stratégique

6. Priorisation des éléments ciblés

- En 13 minutes, choisissez les éléments ciblés qui sont prioritaires pour vous—chacun reçoit 3 collants, les place sous les approches ciblées afin d’indiquer quelles pourraient être les priorités selon vous.
 - **Priorités identifiées**
 - Approche : Créer et offrir des ateliers et des formations en ligne (17)
 - Des formations mensuelles (virtuelles, webinaires)
 - Réserver une partie des réunions virtuelles semestrielles de CANA/ACNA pour des ateliers d’une heure.
 - *De “ ... plus d’échanges de sagesse, d’expérience ...”, ajouter ateliers virtuels.
 - ACTION: Planifier régulièrement des ateliers virtuels et webinaires.
 - Approche : Plus de partage de Sagesse et de compétences au sein des régions et de l’équipe DF (12)
 - ACTION: Définir et créer un groupe qui ferait partie de DF-RP pour coordonner des échanges entre les régions.
 - ACTION : Planifier régulièrement des ateliers virtuels et webinaires
 - Approche : Explorer des options de devenir une réunion hybride CANA/ACNA (8)
 - ACTION: Évaluer le besoin en équipement.

Populating charge sheets – there are a total of 7 Workgroups.

1.1.1 RP dans les médias sociaux

- ON a un sous-comité de réseaux sociaux et les membres sentent que certains travaillent en silos et qu’il serait possible de collaborer.
- Une membre a de l’expérience à créer du contenu sur YouTube et partage ce qu’elle en pense.
- La collaboration pourrait être la clef – Choisir une plateforme et bien le faire! Nous avons beaucoup de contenu.
- Discussion corsée concernant les accomplissements détaillés et les suivis et, comment ils sont définis. Il a été suggéré de définir, tel qu’indiqué aux lignes de conduite concernant les médias sociaux. - Ces lignes de conduites demeurent à être approuvées.
- Il a été suggéré de laisser l’autonomie au sous-comité afin de développer ce plan.
- Si les DR ont des ressources à partager avec le sous-comité, merci de les déposer dans le fichier du sous-comité actif « RP dans les médias sociaux » de CANA/ACNA Forum [1.1.1 PR Through Social Media - \(www.canaacna.org\)](https://www.canaacna.org/1.1.1-PR-Through-Social-Media)

1.1.2 Message d’intérêt public à la télévision en français et en anglais

- L’ajout d’APTN n’a pas encore été déterminé.
- Chaque vidéo sera sous-titrée.
- L’intégrité de la langue anglaise sera vérifiée.
- Le travail de révision vidéo doit être terminé ; Durée de la vidéo = 30 secondes maximum
- Genina devra obtenir 6 numéros telecaster = 3 ENG et 3 FR
- [1.1.2 Message d’intérêt public de la télévision française - \(www.canaacna.org\)](https://www.canaacna.org/1.1.2-Message-d-interet-public-de-la-tel%C3%A9vision-fran%C3%A7aise)

1.2.1 Perfectionnement professionnel national

- Cahier de charge mis à jour.
- [1.2.1 Perfectionnement professionnel national - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)

1.2.3 Amélioration du site Web CANA/ACNA

- [1.2.3 Améliorer le site Web CANA/ACNA/ACNA - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)

4.1.1 Traductions autochtones

- Déplacement de tous les groupes de travail liés à la traduction dans un seul groupe de travail.
- [4.1.1A Traductions IK - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)
- [4.1.1B Traductions Cri du Nord - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)
- [4.1.1C Traductions Pied-Noir - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)

4.1.2 RP dans les collectivités rurales et éloignées

- Le groupe de travail aimerait changer le nom pour RP en Communautés rurales et éloignées afin de mieux refléter le travail du groupe.
- [4.1.2 RP aux centres de traitement du Nord - \(www.canaacna.org\)](http://www.canaacna.org)

Nouveaux éléments du groupe de travail :

Objectif 2 – Approche 1 : Explorer les options pour que CANA/ACNA devienne une réunion hybride

2.1.1 Explorer les options pour que CANA/ACNA devienne une réunion hybride

Veuillez vous référer aux cahiers de charge mis à jour – septembre-octobre 2024

Objectif 3 – Approche 2 : Accroître l'échange de sagesse et de compétences en leadership entre les régions et au sein de l'équipe de DF

3.1.1 Collaboration entre la DA et les RP

Annexe D

Rapports des serviteurs

Coordonnatrice

Rapport de la coordonnatrice

Bonjour les amis !

Je suis ravi d'avoir notre dernier cycle 2023/2024 en personne avec vous tous du 30 au 4 octobre 2024 !

Votre CE s'est rencontré le dimanche 22 septembre 2024 sur zoom. Les procès-verbaux de la réunion seront disponibles sur le forum.

Le projet d'ordre du jour a été envoyé pour contribution/feedback, et nous ajouterons les sujets à discuter issus des rapports au fur et à mesure qu'ils seront disponibles sur le forum.

Je continue de vérifier régulièrement la boîte postale 812 de la CANA/ACNA à Edmonton et j'envoie des images de toutes les contributions ou inscriptions de CCNA XXXII reçus, en les déposant en temps opportun et en transmettant les bordereaux de dépôt à notre trésorier. J'ai ces items originaux pour le trésorier qu'il doit remettre à Edmonton.

J'ai eu plusieurs appels téléphoniques un à un avec divers membres du comité depuis notre dernière réunion. Ce fut agréable de connecter à un niveau personnel et de service.

SMNA / Conseil mondial

Je suis heureux d'avoir été représenté et d'avoir eu un soutien lors de la conférence/CCNA de cette année. Travis G. est ici de NAWS et Irene C. qui est membre des Services Mondiaux est ici de l'Irlande! Nous sommes vraiment une fraternité au niveau mondial.

Groupes de travail

J'attends avec impatience l'examen/les changements/les ajouts à nos groupes de travail cette année pour les mettre à jour et pour encourager les membres à se joindre.

Traductions en français

Nous avons maintenant deux nouveaux membres pour aider à traduire! Les deux étaient des membres qui participaient au Congrès mondial de NA. C'est suite à un partage sur une page Facebook que les ai contactés pour obtenir leur aide. Par la suite, je les ai mis en contact avec Steeve L. (responsable pour CANA/ACNA) du groupe de travail et voilà... Nous avons obtenu leur service pour travailler sur les traductions ! C'est excitant !

Procès-verbaux : Le 2 décembre 2023 – Terminé Le 2 mars 2024 – Terminé Le 9 juin 2024 – Terminé

CANA/ACNA sondage diagnostic

Nous avons amalgamé le feedback reçu du scan qui sera utilisé cette année pour les séances de planification stratégique. Nous nous sommes rencontrés Merry et moi à plusieurs reprises pour discuter de l'avancement du feedback reçu et de la meilleure façon de le fournir à la table pour les sessions de planification stratégique. Nous avons rencontré Steve R. et Travis (SMNA) ainsi que Irene (Conseil mondial) à quelques reprises pour travailler sur le plan et préparer la planification. Nous les remercions pour leur temps et pour la richesse de leur expérience pour nous aider dans nos séances de planification stratégique.

CCNA XXXII

Je tiens à remercier les membres du GPL et du GTL qui ont pris beaucoup de temps de leur vie personnelle pour planifier le prochain XXXII congrès « The Adventure » ! « Il faut un village... » Nous aurons une rencontre avec les membres du LWG le mercredi 2 octobre à 17h30. Les détails du restaurant suivront pendant la conférence. Nous retournerons à l'hôtel après et ceux qui peuvent offrir de l'aide travailleront avec le GTL pour remplir les paquets d'inscription! Plus nous avons de membres de notre instance de service, mieux c'est. C'est toujours un événement amusant.

Offre de présence dans les régions :

J'étais en Ontario en juillet et j'ai été invité à assister à la rencontre du CSR de l'Ontario les 19 et 20 juillet 2024 et à présenter à leur instance de service un atelier sur « Qu'est-ce que CANA ».

J'ai distribué des dépliants imprimés « Qu'est-ce que CANA » et des formulaires d'inscription pour CCNA XXXII. C'était une opportunité incroyable et qui fut juste à temps, pour amener les membres à être emballés par le congrès. Ce fut aussi une bonne opportunité pour partager des informations importantes sur CANA/ACNA pour éduquer, collaborer et servir. Nous avons aussi ressenti l'unité avec la fraternité locale le samedi soir au barbecue et la danse. Merci au CSR de l'Ontario de nous avoir invité à participer. Nous attendons les commentaires du CSR sur cet événement.

Congrès du Sud de la Saskatchewan

J'ai été honoré et béni d'assister au congrès à Regina du 16 au 18 août 2024, pour présenter un atelier sur « Qu'est-ce que CANA/ACNA » pendant le congrès.

Ils étaient super excités d'avoir quelqu'un de CANA présent et ils ont adoré la présentation. Merci à Daniel, MCR adjoint, pour avoir organisé cela avec nous et pour s'être assuré que j'étais accueilli et transporté avec aisance pendant la fin de semaine. Nous avons eu de merveilleux commentaires du comité congrès à propos de l'atelier.

CSL d'Edmonton

Le coordonnateur du CSL a demandé une séance d'information sur « Qu'est-ce que CANA ». Ils ont été très précis quant à savoir *qu'ils ne voulaient pas voir participer à cette présentation* et qu'elle format ils voulaient avoir.

Cette demande n'est de pas participer à d'autres événements locaux. Lors de discussions avec l'équipe DF, nous avons offert à la région une session virtuelle de 90 minutes avec questions-réponses à la fin. EANASC a décidé le 22 septembre qu'Adrian dirigera cette session et que Mark animera au nom de l'équipe DF.

Forum des zones des états de l'ouest

J'ai assisté à la réunion en ligne du 28 juillet 2024 où j'ai trouvé très intéressant d'observer la réunion d'un autre forum de zone. J'ai personnellement observé que nous avons une longueur d'avance sur leurs services zonaux. J'avais quelques questions que j'ai envoyé par courriel à leur coordonnatrice, Tina, et j'attends une réponse. Je suis toujours reconnaissante pour votre soutien et votre amour et j'attends avec impatience notre semaine à venir *qui sera à l'extérieur d'Edmonton* et je suis convaincue que ce sera génial!

VDES, Roxanne Kipnes, coordonnatrice

Coordonnatrice adjointe

Rapport de la coordonnatrice adjointe

Ce fut un trimestre chargé pour la préparation de notre prochaine réunion en personne. Voici quelques tâches sur lesquelles j'ai travaillé avec la coordonnatrice.

- Préparer l'agenda
- Rassembler tous les résultats du SCAN dans un document et les organiser en fonction du sujet en préparation pour les séances de planification stratégique.
- Rencontrer Travis, Irene et Steve pour discuter de la planification stratégique.
- Demande de mise à jour du site internet (le 3 juin)

La coordonnatrice et moi travaillerons à planifier quelle partie de la semaine nous allons animer.

J'ai inclus ici aussi un rapport du Webpower à propos du site internet CANA/ACNA – voir le lien ci-dessous

<https://www.canaacna.org/forums/download/file.php?id=2659>

Merry W.

Coordonnatrice adjointe de CANA/ACNA

Trésorier

Rapport du trésorier

NB : Ce rapport peut être espacé sur plusieurs pages dans le but de rendre les captures d'écran aussi grandes que possible pour qu'elles plus faciles à lire ! Je m'excuse à l'avance pour tout espace vide sur les pages.

Bonjour à tous,

Merci encore de m'accorder l'opportunité de vous servir !

La première image ci-dessous est la liste détaillée des opérations, de mon dernier rapport (le 2 juin 2024) jusqu'à la date de rédaction de ce rapport (21 septembre 2024).

Vous trouverez ci-dessous les images respectives des opérations depuis le dernier rapport. Veuillez noter que sur la pièce jointe du budget Excel, la ligne en **JAUNE** correspond à la date à laquelle l'audit a eu lieu, et la ligne en **VERTE** correspond à la date à laquelle le budget 2023-2024 a commencé.

Opérations : 2 juin 2024 au 21 septembre 2024

27-Feb-24		Contribution	Leah B.	Contribution	5.00		79,715.52
01-Mar-24		Contribution	CSL Rive Nord N.A.	Contribution	1,259.50		80,975.02
04-Mar-24	MC Debit	Freedom Voice	Freedom Voice (MasterCard Debit Charge)	Freedom Voice		14.73	80,960.29
11-Mar-24	252	Convention Coordinator	Paul Craig	NCRC Travel - CCNA XXXII AB		1,834.21	79,126.08
11-Mar-24	253	NAWS Contribution	NAWS	Contribution		20,000.00	59,126.08
11-Mar-24	253	VOID Cheque - Clerical Error	NAWS	Contribution	20,000.00		79,126.08
11-Mar-24	254	NAWS Contribution	NAWS	Contribution		20,000.00	59,126.08
11-Mar-24	255	NCRC	Jim Foote	NCRC Travel - CCNA XXXII AB		1,509.25	57,616.83
11-Mar-24	255	VOID Cheque - Clerical Error	Jim Foote	NCRC Travel - CCNA XXXII AB	1,509.25		59,126.08
11-Mar-24	256	NCRC	Jim Foote	NCRC Travel - CCNA XXXII AB		1,529.25	57,596.83
11-Mar-24	257	Website Working Group	Paul Craig	Webpower - Website Work		2,100.00	55,496.83
13-Mar-24		Contribution	BCRNA	Contribution	1,800.00		57,296.83
15-Mar-24	258	FD Initiatives	SVIALC	FD Initiatives - Literature Order		492.00	56,804.83
20-Mar-24		Contribution	Peace Area NA	Contribution	234.20		57,039.03
20-Mar-24		Contribution	Gift of Desperation	Contribution	105.00		57,144.03
02-Apr-24	MC Debit	Freedom Voice	Freedom Voice (MasterCard Debit Charge)	Freedom Voice		14.68	57,129.35
05-Apr-24	252	Cheque Clearing Error	Paul Craig	Cheque cleared at 1834.27 instead of 1834.21 - likely typo		0.06	57,129.29
05-Apr-24	259	Convention Coordinator	Paul Craig	NCRC Travel - CCNA XXXII AB		651.26	56,478.03
07-Apr-24		Contribution	New West Addicts (Home Group)	Contribution	500.00		56,978.03
07-Apr-24	260	Convention Coordinator	Paul Craig	NCRC Travel - CCNA XXXIII BC		2,231.11	54,746.92
09-Apr-24	261	NCRC	Jim Foote	NCRC Travel - CCNA XXXII AB		58.50	54,688.42
09-Apr-24	262	NCRC	Jim Foote	NCRC Travel - CCNA XXXIII BC		2,120.46	52,567.96
09-Apr-24	263	Attend Local Events	Roxanne Kipnes	Attendance at Regions - AL-SASK Regional Convention		1,036.48	51,531.48
10-Apr-24		Contribution	Comité De Service Régional Du Québec	Contribution	4,000.00		55,531.48
10-Apr-24		Contribution	West Coast Area	Contribution	2,500.00		58,031.48
11-Apr-24	264	FD Initiatives	Mark Salmond	Recovery Capital Conference Calgary		581.66	57,449.82
11-Apr-24	265	FD Initiatives	Last Door Recovery Society	Sober Stampede Event		500.00	56,949.82
13-Apr-24		Contribution	Halton Peel Area Service Committee	Contribution	250.00		57,199.82
22-Apr-24		Contribution	AL-SASK Region of NA	Contribution	456.70		57,656.52
25-Apr-24	266	Attend Local Events	Roxanne Kipnes	Attendance at Regions - AL-SASK Regional Convention / Pamphlets		267.82	57,388.70
01-May-24		Contribution	LASCNA	Contribution	98.56		57,487.26
03-May-24	MC Debit	Freedom Voice	Freedom Voice (MasterCard Debit Charge)	Freedom Voice		14.89	57,472.37

En date du 6 septembre 2024, le solde était de 85 007,57\$

Dernier relevé bancaire se terminant le 6 septembre 2024 :

Business Banking statement

For the period ending May 07, 2024

Summary of account

Account	Opening balance (\$)	Total amounts debited (\$)	Total amounts credited (\$)	Closing balance (\$) on May 07, 2024
Community Account #	77,621.29	25,664.57	7,805.26	59,761.98

Security Tip

When in doubt, don't click! Avoid clicking links found in suspicious emails. If it doesn't feel right, it probably isn't! View our phishing videos by visiting bmo.com/security

Transaction details

Date	Description	Amounts debited from your account (\$)	Amounts credited to your account (\$)	Balance (\$)
Community Account #				
Business name: CANA/ACNA				
Apr 06	Opening balance			77,621.29
Apr 08	INTERAC e-Transfer Received		500.00	78,121.29
Apr 08	Cheque, NO.258	492.00		77,629.29
Apr 10	ABM Deposit, 110 16 WESTWAY		6,500.00	84,129.29
Apr 15	INTERAC e-Transfer Received		250.00	84,379.29
Apr 16	Cheque, NO.263	1,036.48		83,342.81
Apr 16	Cheque, NO.254	20,000.00		63,342.81
Apr 22	ABM Deposit, 110 16 WESTWAY		456.70	63,799.51
Apr 26	Cheque, NO.265	500.00		63,299.51
Apr 29	Cheque, NO.264	581.66		62,717.85
Apr 29	Cheque, NO.262	2,120.46		60,597.39
Apr 29	Cheque, NO.259	651.26		59,946.13

continued

Page 1 of 4

15130E (09/02)



Transaction details (continued)

Date	Description	Amounts debited from your account (\$)	Amounts credited to your account (\$)	Balance (\$)
Community Account # [REDACTED]				(continued)
May 01	ABM Deposit, 110-16 WESTWAY		98.56	60,044.69
May 01	Cheque, NO.266	267.82		59,776.87
May 03	Debit Card Purchase, RECURRING PYMNT 2 MAY2 024, FREEDOM VOICE SYSTEMS AZ, 10.56X1.410037878	14.89		59,761.98
May 07	Closing totals	25,664.57	7,805.26	

Number of items processed 9 5

Number of cheques or related items enclosed in your statement..... 8

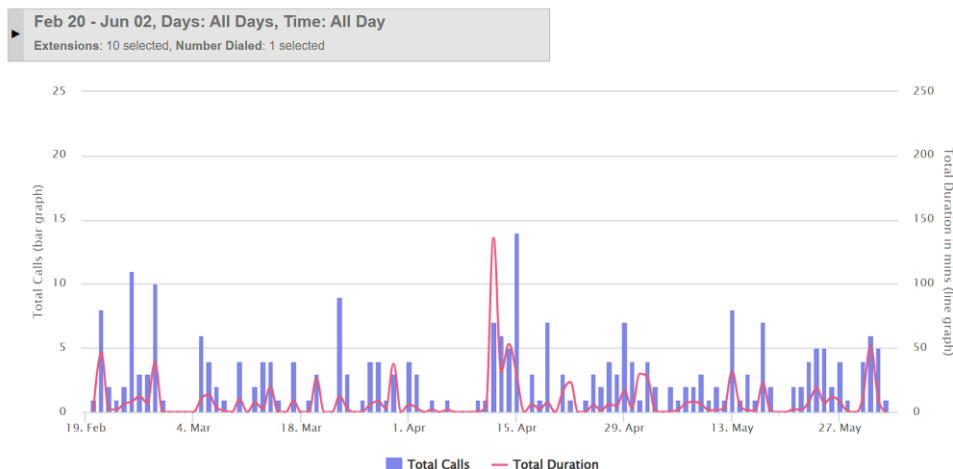
Depuis cette date, trois chèques ont été émis et des contributions reçues selon les modalités suivantes :

BMO				
Accounts Pay & Transfer Bank services				
Chequing				
Date ↑	Description ↕	Money out ↕	Money in ↕	Balance
May 14, 2024	NO.260	- \$2,231.11		\$57,530.87 >
May 21, 2024	STRIPE MSP/DIV		+ \$68.88	\$57,599.75 >
May 22, 2024	STRIPE MSP/DIV		+ \$291.00	\$57,890.75 >
May 22, 2024	INTERAC ETRNSFR AD RECVD GIFTS OF DESPERATION		+ \$75.00	\$57,965.75 >
May 23, 2024	NO.270	- \$856.47		\$57,109.28 >
May 24, 2024	NO.269	- \$131.02		\$56,978.26 >
May 24, 2024	NO.261	- \$58.50		\$56,919.76 >
May 27, 2024	BR. 0793		+ \$6,000.00	\$62,919.76 >
May 27, 2024	NO.267	- \$282.09		\$62,637.67 >
May 29, 2024	NO.272	- \$639.29		\$61,998.38 >

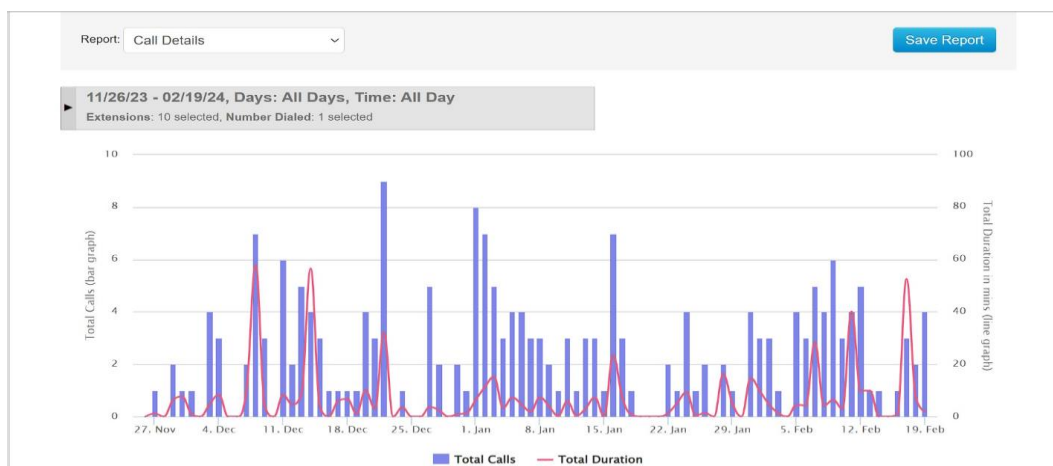
Aussi, depuis ce, seulement 1 chèque a été émis et sont en attente de décaissement :

Bank Reconciliation		
Bank Stmt Balance as of 2024-Jun-2		\$ 61,998.38
Total O/S Deposits		
Outstanding Cheques		
	271	\$1,668.68
	273	\$421.80
	274	\$2,938.00
Total O/S Cheques		\$5,028.48
Closing Bank Balance		\$ 56,969.90

Vous trouverez ci-dessous l'activité des appels sur la ligne téléphonique *Freedom Voice* pour la période du 3 juin 2024 – 21 septembre 2024 depuis le derniee:



Ce tableau semble démontrer une augmentation des appels en comparaison à la dernière période du 20 février 2024 au 2 juin 2024.



J'ai testé les options de ligne téléphonique et elles redirigent bien l'appelant vers les lignes téléphoniques régionales respectives.

Règles de base:

Tel qu'indiqué de la page 8 de 40 au procès-verbal CANA/ACNA de juin 2024 - j'ai été mandaté de trouver les dernières règles de la réunion de l'Assemblée canadienne mises à jour (par exemple : 12 règles contre 11, dernière mise à jour en décembre 2023) pour inclure dans les lignes de conduite. Je vais présenter une proposition pour que ce qui suit soit inscrit dans lignes de conduite :

Règles de la réunion de l'Assemblée canadienne

1. Nous nous efforçons de parvenir à un consensus dans la mesure du possible.
2. Nous nous concentrerons sur l'établissement de l'unité, du respect mutuel et de la confiance tout au long de chaque réunion.

3. *Nous nous efforcerons d'atteindre nos objectifs désignés pour chaque réunion. Afin d'utiliser notre temps efficacement, nous suivrons notre ordre du jour et soutiendrons l'animateur pour nous faire avancer à travers les discussions. Si, pendant la discussion, d'autres préoccupations surgissent, ils pourront être identifiés et réservés pour une discussion future.*
4. *Nos réunions et pauses commenceront et s'arrêteront à l'heure.*
5. *Nous serons critiques à l'égard des idées, pas des individus. Nous nous concentrerons sur les opportunités, les options et les solutions.*
6. *Nous discuterons ouvertement des questions CANA/ACNA lors des réunions CANA/ACNA. Les membres individuels peuvent avoir des conversations sur les questions CANA/ACNA à des fins de clarté ou d'information ; cependant, lorsque les conversations concernent la substance, elles doivent être entreprises en présence de tout le comité. Nous acceptons d'aborder les problèmes par le biais d'un dialogue facilité et d'une discussion de groupe.*
7. *Nous ferons tout notre possible pour ne pas nous limiter à des commentaires négatifs sur les questions. Alors que c'est la responsabilité de l'assemblée de discuter de problèmes et de difficultés spécifiques, une fois identifiés, nous ferons tout notre possible pour demeurer orienté vers les solutions.*
8. *Pendant chaque réunion CANA/ACNA, un temps suffisant sera prévu pour une session qui permettra aux participants de revoir toute affaire inachevée ou discuter de leur point de vue concernant la conduite et le contenu d'une réunion. En outre, tout membre peut demander une session pour répondre à un problème ou à un conflit dans l'espoir de se recentrer sur la confiance et le soutien mutuel.*
9. *Nous affirmons que la délibération CANA/ACNA sera équilibrée. Aucune personne ou perspective ne dominera la discussion et chaque membre aura l'occasion de contribuer.*
10. *Nous sommes d'accord qu'une seule personne devrait parler à la fois et devrait avoir toute l'attention et la concentration de l'assemblée. D'ailleurs, il n'y aura pas de conversations superflues ou d'autres distractions non liées à l'activité de la réunion.*
11. *Nous acceptons de ne pas bavarder ou de laisser les conflits s'envenimer et de plutôt faire face à un désaccord de manière directe et respectueuse.*
12. *L'Assemblée dépend de l'unité. Notre principe spirituel d'unité doit être étroitement gardé et nourri. Nous sommes des gardiens de ce principe et nous fournirons du leadership à la fraternité Canadienne.*

Lignes de conduite sur la transparence financière CANA/ACNA-ORSCNA

Comme indiqué à la page 9 de 40 du procès-verbal CANA/ACNA de juin 2024—j'ai été chargé du projet de préparer les lignes de conduite pour le CSR d l'Ontario, afin de faire face aux situations lorsqu'un membre de CANA/ACNA fournit des biens à la CANA/ACNA ou des services professionnels (c'est-à-dire : « employé spécialisé ») moyennant des frais, et profite donc personnellement des fonds de CANA/ACNA. Ce qui apparaît ci-dessous a été transmis au DR adjointe de l'Ontario le 17 juillet 2024, et je proposerai également ce qui suit pour être ajouté à nos lignes de conduites actuelles de CANA/ACNA (à moins qu'il n'y ait des amendements suggérés, je prévois que l'Assemblée aura d'abord une discussion concernant ce qui suit) :

Objectif : En vertu de l'article 15 « FONDS DE L'ASSEMBLÉE CANADIENNE », paragraphe 15.8 « Dépenses », pour insérer ce qui suit : « 15.8.2 - Toutes les dépenses individuelles doivent être enregistrées dans l'onglet « **grand livre** » du rapport financier trimestriel qui est fourni à CANA/ACNA conformément au 13.5.4, ainsi que le budget de clôture annuel de fin d'année fourni à CANA/ACNA. »

« 15.8.2.1—L'onglet « **Le grand livre** » du rapport financier trimestriel doit contenir et identifier ce qui suit pour chaque dépense/transaction :

- Catégorie de budget comme étiqueté dans l'onglet « Budgets » sur le modèle de rapport (par exemple : « Initiatives de DF »)
- Nom complet sur le chèque (bénéficiaire, le destinataire des fonds)
- Description (par exemple : clarté et détails généraux des articles ou services facturés pour le budget.) Par exemple, si la catégorie du budget est « Initiatives de DF », la description doit indiquer « bannière pour l'événement 'X' » ou « commande de littérature pour l'organisation 'X' ».

« 15.8.2.2—Dans le cas où le bénéficiaire est (a) un membre de CANA/ACNA, et (b) est financé en tant qu'employé spécialisé afin de réaliser un profit, cette dépense/transaction doit être enregistrée dans le procès-verbal et doit être payable uniquement sur présentation d'une facture. »

Planification financière actuelle et à venir

Depuis le dernier rapport CANA/ACNA a été choyés en recevant des contributions significatives de plusieurs régions, zones et groupes d'appartenance! Nous sommes très reconnaissants pour cela! Notre solde actuel est de 82 896,61\$ et nos dépenses résiduelles anticipées pour la période de 2023-2024 est de 18 079,60\$. Nous pouvons projeter une balance projetée de :

82 896.61\$ solde courant – 18 079.60\$ (en assumant que toutes les dépenses sont utilisées, voir cellule D68 de l'onglet 2023-2024 = 64 817.01 pour le début de l'année fiscale.

Évidemment, garder ce montant à la banque est contraire au flux de fonds décrit dans le 11^e concept, et la contribution aux SMNA sera déterminée dans un avenir très proche lorsque nous examinerons notre budget vendredi 4 octobre prochain. J'ai donc pensé qu'au lieu de faire des recommandations préliminaires moi-même concernant l'allocation budgétaire future et les contributions de NAWs, nous pouvons simplement prendre cette décision en tant que collectivité lorsque nous passerons tous ensemble en revue le budget le vendredi 4 octobre. Je suis interpellé par les idées relayées dans les rapports préliminaires des DR de la C.-B. et du Québec—Je prévois que ces initiatives entraîneraient un coût important. CANA/ACNA devrait parvenir à un consensus pour décider de poursuivre ce genre d'initiatives, nous devons peut-être allouer une plus grande partie de ce surplus à cette fin. Chaque jour nous en révélera davantage !

Vôtre dans un esprit de service,

Adrien M., trésorier de CANA/ACNA

treasurer@canaacna.org

Secrétaire

Rapport de la secrétaire

Bonjour/Bon après-midi les amis,

Ce qui suit est un détail des tâches sur lesquelles j'ai travaillé :

Tâches terminées :

- Assister, rédiger et remettre pour révision des procès-verbaux des minutes de la réunion
- Mises à jour complètes des directives
- Bulletin de juin publié

Tâches en cours/incomplètes :

- Registre des lignes de conduites mises à jour.
- Bulletin d'information

L'édition de juin du bulletin d'information CANA-ACNA a été publiée et les critiques reçues jusqu'à présent ont été positives. Merci pour vos soumissions et suggestions. C'était un effort de collaboration. Veuillez transmettre toutes les suggestions et commentaires pour la prochaine édition du bulletin d'information à votre convenance.

Jim F et moi avons assisté au congrès du CSL de NL et avons présenté l'atelier de diagnostic environnemental. Les membres l'ont trouvé très engageant et instructif. Ils étaient intéressés par les différents niveaux de service et les commentaires furent très positifs. De nombreux membres aimeraient voir et recevoir plus d'informations sur CANA/ACNA. Nous avons aussi plusieurs membres qui se sont inscrits à l'infolettre afin rester informé.

J'ai hâte d'avoir mes premières réunions de CANA/ACNA en présentiel pour vous rencontrer tous et pour en apprendre davantage sur la structure de service et les développements de notre fraternité. Je suis très reconnaissante pour cette opportunité de servir.

Merci à tous pour votre soutien et vos conseils continus et j'ai hâte de travailler à nouveau avec vous tous dans l'année à venir et de grandir dans mon rôle de secrétaire.

Vôtre dans un esprit de service,

Allison D.

Secrétaire de CANA/ACNA.

Équipe DF/RP

Rapport de l'équipe de développement de la Fraternité

Bonjour les amis !

Voici les initiatives actuellement déployées par l'équipe de DF. Nous avons eu deux (2) réunions depuis notre dernière rencontre.

Campagne nationale d'affichage

- Pattison Outdoor Media : La communication initiale par courriel a eu lieu au sujet d'une enquête sur une campagne nationale de panneaux d'affichage numériques. Nous sommes intéressés par leurs subventions annuelles « Elevating Voices Grants(2025) » qui pourraient être utilisées pour obtenir une campagne nationale de MIP à prix réduit. La communication est en cours. Une proposition a été envoyée pour accompagner notre demande. Une fois que nous aurons confirmé notre budget 2024-25, nous pourrions faire un suivi avec notre contact. Un exemple de proposition sera fourni, décrivant ce qu'ils pourraient nous fournir à l'échelle nationale.



Campagne nationale de MIP

- NG Media—Campagne annuelle de MIP—contrat pour la campagne d'été signé fin juin pour 13 semaines débutant le 8 juillet jusqu'au 6 octobre.

Routine de services : Kiosque à CCNA

L'équipe de DF a utilisé l'équipe de relations publiques du Québec comme ressource de traduction pour la nouvelle bannière. Nous allons collaborer avec les futures traductions lorsque les bannières d'enquête et de démographie sont prêtes à être produites. Il est convenu que le moment venu, ce serait un énorme avantage d'utiliser l'équipe de relations publiques du Québec comme ressource pour la traduction des bannières.



Routine de services : Participation à des événements

- L'équipe de DF a coordonné la présence dans le but de présenter ce qu'est CANA-ACNA et d'autres ateliers aux régions :
 - Séance d'information avec questions et réponses—CSL d'Edmonton
 - CSL de Limestone (Kingston, Ontario)—« Qu'est-ce que CANA/ACNA ? »
 - Congrès du Sud de la Saskatchewan—« Qu'est-ce que CANA/ACNA ? »

Routines de services : Participation à des événements professionnels et autres DF Ouest

DF de l'Ouest

- L'équipe de DF a travaillé avec les membres des comités RP et IP du CSL de Regina pour assister en tant qu'exposants au « Recovery Capital conference » le 17 septembre. Daniel, la personne-ressource pour

l'événement, a déclaré que c'était un succès fantastique, des participants sont venus à la table toute la journée avec de bonnes discussions et des commentaires pour la présence de NA à l'événement. L'équipe DF aimerait remercier les bénévoles de Regina pour leur service passionné et dévoué.

- L'équipe DF a travaillé avec le comité de relations publiques du CSL de Chinook pour aider à l'événement « Sober Stampede » à Calgary. L'équipe DF a été inscrit à l'événement, et les RP de Chinook ont fourni la littérature et les bénévoles.

DF du Centre

- La conférence CSAM de 2024 aura lieu à Hamilton, Ontario du 14 au 16 novembre 2024.
- Le travail de traduction se poursuit pour le glossaire pour le dépliant d'information #1 ainsi que pour les porte-clés qui viennent d'être approuvées par les SMNA pour être traduits en Inuktitut. Katherine enverra les traductions à Genina cette semaine (semaine du 3 juin). Ce travail continue d'avoir un élan vers l'avant. Suivi à faire.

DF de l'Est

- J'ai lu dans le rapport du MCR que Jesse M, le coordonnateur régional des relations publiques, est intéressé à entrer en contact avec les coordonnateurs des relations publiques locaux pour discuter de toute suggestions ou faire des requêtes sur la façon de mieux transmettre le message. Nous avons été en contact dans le passé pour l'affichage dans les autobus et la campagne de panneaux d'affichage numériques. Je vais poursuivre ces conversations avec le coordonnateur régional des relations publiques.
- De plus, dans le rapport du MCR de la région, le comité de relations publiques de Terre-Neuve a envoyé des cartes d'affaires aux centres de traitement, aux centres de réadaptation provinciaux et à divers refuges. Les cartes sont recto-verso avec un code QR qui amène les gens sur le site Web de la région. En attente pour en savoir plus sur cette initiative !

Autres points

- Discussion sur la planification de la relève et le mentorat des personnes qui pourraient être intéressées à s'impliquer dans l'un des rôles de DF. Nous aimerions que l'un des experts en relations publiques du Québec soit impliqué (énorme atout !)
- Idée de présentation : nous aimerions explorer la mise en place d'une présentation rapide de 6 à 8 diapositives intitulée « Qu'est-ce que le développement de la fraternité ? » IP, RP, DF—DF fait de la sensibilisation à l'échelle nationale—développez-vous !
- Nous avons eu pas moins d'une poignée de demandes/réponses ce trimestre via le site Web de CANA/ACNA.
- L'équipe DF a collaboré avec le RP auprès des centres de traitement du Grand Nord pour lancer un sondage électronique national aux DR, DR adjoints, et « amis du service » pour recueillir des informations sur la transmission du message salubre dans les services correctionnels à travers le pays. Veuillez nous le faire savoir (ou aux membres du groupe de travail) si vous n'avez pas reçu le courriel avec le lien du sondage.

Dépenses DF pour ce trimestre :

Événement	Endroit	Notes / Description	Coût
Conférence CSAM	Hamilton, ON	1 table / 2 exposants	2 938\$
DF	Ouest, Centre, Est	3 affiches RP de NA	579.17\$
DF de l'Est	Central Nova Area	Envoi Poste Canada à l'établissement carcéral du Centre Est de la Nouvelle-Écosse	28.xx\$
NG Media	National	Campagne PSA – été 2024	5 000\$

Mark S.

Développement de la Fraternité de l'Ouest

Katherine M.

Développement de la Fraternité du Centre

Louise G

Développement de la Fraternité de l'Est

Coordonnateur des ressources du congrès canadien (CRCC)

Rapport du CRCC

Salutations amis dépendants,

Dans un peu plus d'une semaine, il y aura non seulement une grande fête à Edmonton, mais aussi une grande célébration de rétablissement. Il y a un peu plus de dix mois, Paul et moi avons pris l'avion pour Edmonton et avons rencontré un groupe de travail local (GTL) complet, la première fois depuis longtemps que chaque poste a été comblé avant la première réunion. Quelle équipe nous avons ! Merci à les personnes ressources et tous les autres impliqués pour votre travail d'amour. C'est vraiment un travail d'équipe.

Nous avons maintenant terminé la pré-inscription et l'inscription avancée est maintenant ouverte sur canadianconvention.com jusqu'au 30 septembre. Après cette date, l'inscription ne sera plus disponible en ligne et ne sera disponible que sur place pendant le congrès. Les ventes d'inscriptions au congrès ont été lentes mais régulières et parfois sporadiques. À partir de mardi le 24 septembre, il y a un jour, grâce à une ou deux inscriptions à la fois, nous avons 324 inscrits et nous anticipons plus de 350 avec un bénéfice final de plus de 20 000 \$. Notre banquet et notre brunch sont complets.

En tant que groupe de travail de planification (GPL), nous nous sommes rencontrés en moyenne une fois par mois et à quelques reprises, nous l'avons fait avec la présence du groupe de travail local (GTL). Chaque fois que nous nous sommes rencontrés, nous avons mis à jour les ventes d'aliments et de boissons, mis à jour où nous en sommes avec le nombre d'inscriptions et les nuitées et examiné la liste des tâches chronologiques du GPL. Pour les compte rendus de chaque réunion du GPL, allez sur le forum dans [Groupes de travail actifs/Routines de service/Congrès CCNA/CCNA XXXII](#)

Pour la programmation, nous avons un total de 26 partages, dont 3 sont français. Cela est dû à un nombre limité de francophones inscrits parmi lesquels choisir. Nous avons des conférenciers de tout le Canada, des États-Unis et un de l'Irlande. Nous avons fait preuve de vigilance pour le rendre le congrès aussi uniforme que possible en ce qui concerne le genre et l'origine géographique. Dans ce processus, nous avons fait de notre mieux pour nous assurer qu'un message NA de rétablissement clair soit transmis par chaque conférencier. Inclus dans la programmation, il y aura deux ateliers organisés par un membre des SMNA et un membre du Conseil mondial. Un atelier sur la revitalisation du service est prévu pour samedi à 10 heures, et un deuxième sur le Traitement assisté par des médicaments (TAM)/Thérapie de traitement ou maintien par substitut (TDS) est prévu pour samedi à 14 heures. Un grand merci à Travis K et Irene C pour leur service.

En ce qui concerne l'hôtel lui-même, nous avons eu un certain nombre de défis ; des problèmes de communication et une certaine rigidité à plusieurs égards, mais nous avons appliqué le programme NA et nous les traversons ces défis. Comme certains d'entre vous peuvent l'avoir remarqué nous avons dû déplacer la salle du merchandising vers la salle Victoria. Nous avons pris cette décision pour nous assurer qu'il y ait amplement d'espace pour la réunion des conférenciers qui avait lieu en même temps que les comédiens. Nous avions peur que le bruit du comédien se transfère dans Niagara C où se trouvait la réunion des conférenciers. Nous avions initialement prévu de le déplacer dans la salle Victoria mais cela aurait pu entraîner un espace insuffisant. Toutes les chambres ont été réservées et pour chaque chambre, nous devrions nous attendre à retour de 10\$.

J'ai travaillé avec tous nos membres CANA/ACNA, puis certains autres pour m'assurer que leur hébergement et les besoins de ramassage à l'aéroport ont été satisfaits. Avec l'aide de Roxanne, Bill et Dan, je crois que nous avons tout organisé.

Cependant, s'il y a des changements ou des besoins de dernière minute, n'hésitez pas à nous contacter. Il est également important de noter que tout ce dont vous avez besoin en dehors de votre chambre d'hôtel doit passer par Paul ou par moi-même. Cela évite toute confusion et tout aussi important, des frais supplémentaires qui peuvent être évités. N'oubliez pas que les chambres d'hôtel coûtent 119 \$ plus taxes. Nous partageons normalement les chambres pour réduire les coûts, mais si vous êtes prêt à payer le coût total, comme certains d'entre vous ont choisi de le faire, alors c'est tout à fait correct !

CCNA XXX III 2025

Grâce à un vol à destination de la Colombie-Britannique pour voir certaines propriétés, de nombreux courriels et appels téléphoniques et bien d'autres choses à considérer, nous avons réduit notre recherche de CCNA XXX III à Penticton et Surrey. Il y a beaucoup de choses à considérer dans la recherche d'une maison pour CCNA, comme la taille de l'espace de réunion, le coût de l'espace de réunion, la taille de l'espace de salle à manger, la nourriture et le coût des boissons, coûts des chambres d'hôtel, si le nombre de chambres peut répondre à la demande prévue, si des concessions et autres avantages sont offerts, tous ces facteurs couplés ou triplés qui nous donne diverses combinaisons. Être prudent avec l'argent des dépendants et dans la confiance de CANA/ACNA est un facteur très important. Nous avons trouvé des espaces de réunion abordables avec des chambres d'hôtel très abordables, mais la nourriture et les boissons étaient soit trop chères ou la salle à manger n'était pas assez grande pour la demande prévue et en fin de compte, laissant peut-être de nombreuses personnes déçues. Nous avons trouvé des endroits qui avaient tout ce dont nous avons besoin, mais nous avons estimé que le coût des chambres d'hôtel dissuaderait les membres d'y assister. Hélas, nous voilà. Nous prévoyons de participer à une conversation plus approfondie avec Le Lakeside Resort à Penticton et le Sheraton Vancouver Guilford Hotel à Surrey et à partir de là, décider pour une maison pour CCNA XXXIII afin de porter le message de rétablissement salvateur que Narcotiques Anonymes a à offrir. Nous espérons avoir plus d'informations pour vous dans quelques jours. Chaque jour nous en révélera davantage.

CCNA XXX IV 2026

Je crois comprendre que le CCNA XXX IV devrait être hébergé par une région atlantique du Canada. Il y a des rumeurs selon lesquelles une région du Nouveau-Brunswick pourrait être intéressée ! Nous en saurons davantage à ce sujet également !

Dans le service,

Jim F.

NCRC pour CANA/ACNA

Rapport du coordonnateur de CCNA (1^{er} juin 2024)

CCNA XXXII (4, 5 et 6 octobre 2024)

Jim a très bien couvert une grande partie de ces informations dans son rapport. Je veux juste ajouter que les modèles, les traditions et les processus que nous suivons ont été définis et redéfinis et continuent d'être modifiés au besoin. Cela a permis une planification et un suivi relativement sans problèmes, ce qui a donné un résultat final solide et fructueux. En tenant en compte tout cela, en bout de ligne ce sont les gens qui font le travail. Un grand merci aux membres du GPL et aux membres du GTL pour leur engagement dévoué et leur suivi constant. Comme Jim l'a mentionné, il y avait un certain nombre de défis frustrants en matière de communication et de négociations avec le représentant de la propriété. Nous ferons de notre mieux avec ce que nous avons et de ce que nous avons et apprendrons de l'expérience. Le processus d'inscription a été un peu étrange, les chiffres finaux m'ont inquiété au tout début, mais d'une manière ou d'une autre, au fil du temps, nous avons vu les chiffres apparaître. Nous aurons une célébration incroyable et un excédent considérable pour CANA/ACNA. Cela ressemble à des résultats gagnants-gagnants.

CCNA XXIII (2025)

Jim et moi avons communiqué avec une douzaine de propriétés en Colombie-Britannique. C'était choquant de voir certains prix extrêmement élevés de chambres d'hôtel et d'espaces de réunion. On dirait un marché de vendeurs. Après plusieurs réunions et de discussions, nous avons réduit la liste de propriétés. Nous continuerons à évaluer les options avec les deux propriétés que nous avons identifiées et nous nous attendons à offrir à CANA/ACNA 2 choix possibles. Aucun des deux choix ne sera parfait, mais en fin de compte l'un ou l'autre devrait être satisfaisant. Les détails seront disponibles lors de la réunion à Edmonton.

CCNA XXIV (2026)

Tel que mentionné dans le passé, le Canada atlantique serait probablement un bon choix géographique pour 2026. Nous avons lancé l'offre et nous attendons des réponses. L'intérêt existe et chaque jour nous en révélera davantage.

Conclusion

Jim et moi avons travaillé en étroite collaboration sur tous les aspects de la planification du congrès, de la coordination des réunions du GPL à la collaboration avec les membres du GTL, en passant par les gabarits, la planification des événements actuels et la négociation et la planification pluriannuelle à long terme. Je suis fier de Jim. Il a pris ce travail au sérieux et a mis une quantité substantielle d'énergie dans le poste. Tous ses efforts et son amour sont gravés partout sur CCNA. Ce fut un plaisir de travailler avec lui.

Merci de me laisser servir !

Paix

Paul C.

Consultant/Coordonnateur du congrès

paul@canadianconvention.com

Annexe D

Rapports des Régions canadiennes

Les Maritimes (CARNA)

Rapport des délégués de CARNA à CANA/ACNA

Bonjour à tous,

Notre Assemblée régionale a eu lieu le 10 août. C'était notre première rencontre en personne depuis COVID, avec un bon niveau de participation. Environ la moitié des participants étaient là pour leur première assemblée. Nous avons choisi d'offrir deux ateliers : la revitalisation du service et le Traitement assisté par des médicaments (TAM)/Thérapie de traitement ou maintien par substitut (TDS) en relation avec NA—aider les membres à s'intégrer.

L'un des consensus principaux à émerger de l'atelier Réimaginer est le besoin de plus de mentorat et de soutien pour les nouveaux dans tous les niveaux de la structure de services. L'atelier a offert la chance aux nouveaux à l'assemblée d'apprendre plus sur les différents niveaux de service et les opportunités de service au niveau local. C'était aussi une occasion pour échanger d'importants renseignements et développer de nouvelles idées pour résoudre nos problèmes.

L'atelier sur les TAM/TDS a révélé un autre problème. Plus particulièrement, il y a de la confusion concernant ce que constitue une TAM et une TDS. L'importance d'éduquer nos membres, de les encourager de poser des questions et d'offrir des ateliers dans les autres instances de service pour soutenir les groupes et CSL et favoriser un environnement inclusif pour les personnes sujettes aux TAM/TDS a émergé lors de l'atelier.

L'Î.-P.-É. a maintenant un nouveau MCR, Ellie P. Ceci a permis à chacun des 4 CSL de participer à la table ronde des CSL. Le Nord du Nouveau Brunswick a aussi un nouveau MCR, Leon A, qui n'a malheureusement pas pu être présent à l'Assemblée régionale, mais il a dépêché un autre membre du CSL pour assister à la réunion. Nous sommes heureux d'avoir maintenant un MCR pour chaque CSL.

Susan était invitée pour animer l'atelier sur l'écriture inclusive au Congrès du CSL Terre-Neuve. Nous aimerions remercier Allison D et Jim F qui ont offert l'atelier « Qu'est-ce qu'un atelier ACNA? » pour CANA/ACNA lors du même Congrès.

La rencontre de Région a eu lieu en personne la même fin de semaine. Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons un nouveau trésorier et notre comptabilité est maintenant à jour. Nous avons effectué certains changements concernant le mouvement de nos fonds, ce qui nous a permis de verser une contribution de \$5,148.87 à CANA/ACNA, que Adrian devrait avoir maintenant reçu. Nous continuons la mise-à-jour de nos lignes de conduite. La prochaine réunion aura lieu virtuellement le 28 septembre. Chaque jour nous en révélera davantage.

Nos CSL ont organisé des événements à venir, qui peuvent être trouvés sur le site web CARNA :

CSL Centre Nouvelle-Écosse – Réunion marathon automnale le 2 novembre à l'Église Sonlife à Dartmouth, 152 Windmill Rd.

Î.-P.-É. – PEIACNA 8 Quarante ans de vivre la solution aura lieu le 4 au 6 octobre, 2024 à Charlottetown à l'hôtel Rodd West Royalty.

Mise à jour du Rapport CARNA de septembre

Lors de la rencontre régionale en août, un de nos CSL nous a informé avoir de la difficulté avec leur trésorier et le mouvement de fonds pendant l'Assemblée régionale. Ceci a été omis dans notre rapport original. Avec du recul, nous reconnaissons que cette information aurait dû être inclus dans notre rapport.

Selon le MCR en question : « Depuis un certain temps, nous avons un problème, nous ne recevons pas nos rapports du trésorier. Nous avons établi une équipe pour compléter un examen financier avant notre prochaine réunion en septembre. Nous espérons par après pouvoir résumer nos contributions à CANA/ACNA. »

Questions :

« Est-ce que votre CSL fait des contributions à l'ACNA ? »

« Depuis des mois, nous n'avons pu fournir aucune contribution à cause des problèmes avec notre trésorier et notre manque de rapports financiers. Nous travaillons sur une solution et un de nos groupes a contribué directement à l'ACNA. »

Nous travaillons en étroite collaboration avec le CSL pour résoudre le problème. Samedi, pendant la réunion sur les lignes de conduite CARNA, le coordonnateur des RP a dirigé le MRC en question vers notre littérature, plus particulièrement le Bulletin #30 Le vol des fonds de NA, qui se trouve dans le livret du trésorier, pour plus d'informations.

VDSB

Carl K., DR de CARNA Susan G., DR adjointe de CARNA

Le Québec



COMITÉ DE SERVICE RÉGIONAL DU QUÉBEC
DE NARCOTIQUES ANONYMES (CSRQNA)
5496 RUE NOTRE-DAME EST
MONTRÉAL (QUÉBEC) H1N 2C4

www.naquebec.org
<https://www.facebook.com/groups/na.lenous>
1-855-LIGNENA

Rapport des délégués du Québec à CANA/ACNA

Bonjour à tous,

Juste pour que vous le sachiez, nous avons décidé de ne pas tenir notre rencontre régionale cet été, donc cela fait 4 mois depuis notre dernière rencontre. C'est comme si le temps s'est arrêté. Je ne crois pas que ce soit une bonne idée de sauter la rencontre régionale comme ça, car la dépendance est une maladie qui ne prend aucun repos.

Exécutif du CSR

Démissions :

Nous annonçons la démission de notre DR adjoint, Patrick D. Il n'y avait pas assez de temps pour choisir quelqu'un pour le remplacer pour l'ACNA cette année, donc je serai seul à représenter le Québec.

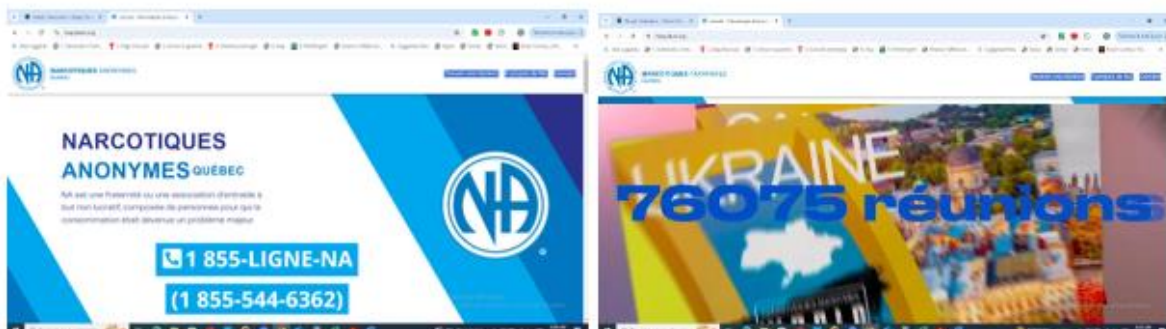
Site web :

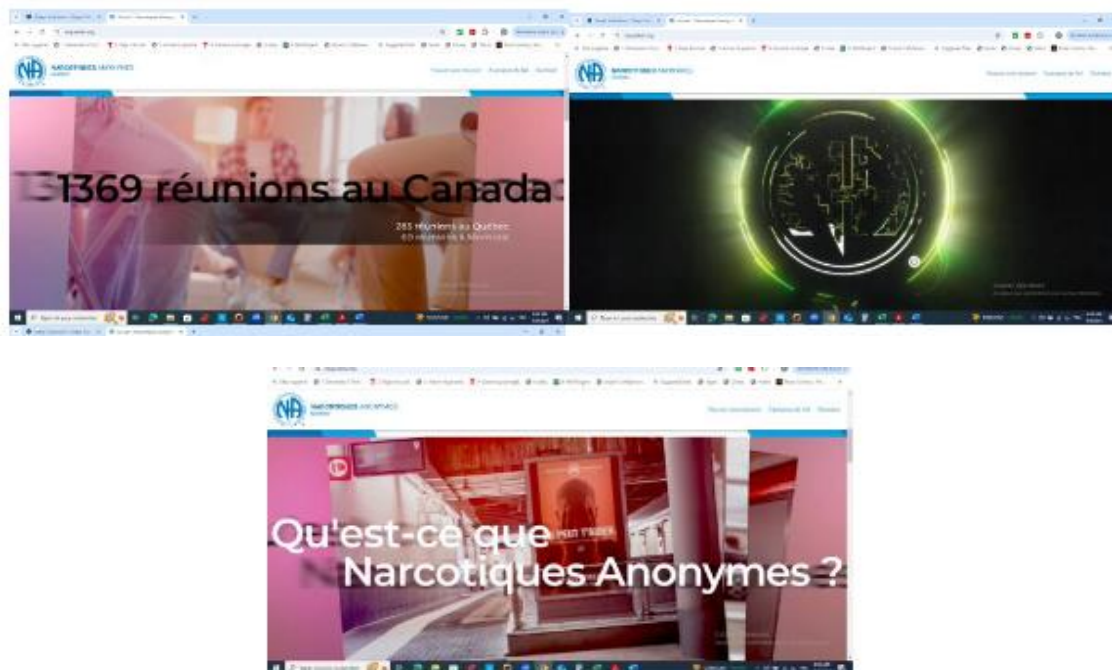
Nous avons dû lancer notre nouveau site web plus tôt que prévu, bien qu'il n'était pas encore complètement prêt. Notre vieux site web est tombé en panne, ce qui a aussi causé interrompu notre ligne téléphonique. Nous avons travaillé pour rendre accessible au moins une liste des rencontres régionaux et pour rétablir le service sur la ligne téléphonique. Nous tentons présentement de récupérer les codes d'accès suivant la démission d'un membre du sous-comité SCRTI.

Nous éprouvons toujours des difficultés avec notre nouveau site web. La section pour commander la littérature ne fonctionnait pas pour un certain temps, ce qui a causé beaucoup de consternation sur la part de notre sous-comité de littérature.

La pause estivale n'a surtout pas aidé.

Grâce aux efforts de nos serveurs de confiance, notre nouveau site web fonctionne maintenant. Le site est très attrayant et interactif. Consultez-le ici : <https://naquebec.org/>





CRQNA 36 :

Notre Congrès régional aura lieu les 11, 12, 13 octobre.

L'Hôtel Lévesque est déjà entièrement réservé, donc dépêchez-vous et réservez une chambre à l'Hôtel Day's Inn ou Motel le Fraser (les deux sont à distance de marche de la convention).

Sous-comité CJNA 29 :

Notre spectacle punk, originalement intitulé « Anarchie », a été renommé « DyNAMite ». Après avoir reçu plusieurs messages de la part de nos membres, nous avons retiré les affiches et convoqué 2 rencontres d'urgence pour trouver une solution. Nous en avons discuté avec le SCR et estimons que nous avons commandé environ 700 \$ en marchandise « Anarchie ». Heureusement, la teinture pour les t-shirts était défectueuse et l'imprimeur n'avait pas encore commencé.

Sous-comité des RP

Publications sur nos réseaux sociaux

Des gens écrivent parfois des commentaires dérogatoires sur la page publique de Narcotiques Anonymes Québec. Nous avons dû fermer la section pour commentaires sur notre publication, Le NOUS. Nous rappelons les membres du sous-comité d'être vigilants si vous décidez de répondre aux commentaires. Habituellement, c'est mieux de laisser faire, mais si vous devez y répondre, SVP rappelez-vous que vous représentez SCR et soyez prudents en formulant votre réponse. Une option est de diriger les commentaires au bon comité.

Panneaux publicitaires numériques sur les autoroutes

Nous pouvons toujours essayer de les obtenir gratis puisque nous sommes un OBNL. Devrions-nous réessayer? Notez que nos graphistes devront refaire la publicité pour utiliser nos nouvelles affiches.



Formation Yap – ligne téléphonique NA (21 août)

La formation pour Yap, l'application qui transfère les appels aux bénévoles pour la ligne téléphonique, aura lieu dimanche le 21 août à 18h00.

Formation ORR (25 août)

La formation pour l'ORR (Basic Meeting List Toolbox) aura lieu le 25 août (heure à déterminer).

Congrès H&I (20-21 septembre)

Nous tiendrons un kiosque vendredi et samedi. Y a-t-il des bénévoles qui seront déjà à la convention? Le kilométrage doit excéder 100km pour faire une demande de remboursement. Nous allouons seulement \$15 pour un repas le samedi.

Demande : publicité payante en anglais sur Facebook. Nous avons un budget pour faire la promotion des Congrès régionaux. Nous avons toujours fait la publicité en français. Cette fois, le Congrès H&I nous demande si nous pouvons également investir dans de la publicité en anglais.

SCRTI

Collaboration avec le CE sur le lancement du nouveau site web de NA Québec créé par Illuxi : Le SCRTI aimerait inviter les partenaires à une réunion pour échanger sur la continuation du projet et discuter des prochaines étapes et de la gestion du site web une fois terminé. Le SCRTI aimerait être davantage impliqué dans le processus de décision et veut mettre les rôles et responsabilités dans l'opération du site web au clair.

SCRDP

Le comité n'a pas pu préparer ou livrer des commandes pendant un mois à cause des problèmes techniques avec le site web. Ils travaillent sur une autre solution pour que les groupes puissent avoir accès à la littérature dont ils ont besoin.

SCRHI

L'équipe pour le Congrès H&I est presque complet. Nous serons présents pour certaines journées de la gratitude H&I. Le lieu a été choisi à Montréal et les dates sont les 20-21 septembre. Affiches à venir.

Enregistrez-vous ici : <https://www.zeffy.com/fr-CA/ticketing/db6c5417-f305-4f1f-b889-22d08ed39d17>

La marchandise est disponible pour achat en ligne. N'oubliez pas que ceci sera le premier Congrès H&I au Québec.





SCRRT

Un principe spirituel chaque jour : traduction complète, correction d'épreuves en cours.

Les principes directeurs : 90% traduit, 30% corrigé.

Index Texte de base 6^e édition en cours

Nous avons plusieurs projets et serviteurs de confiance à ce moment. Le défi principal est la coordination des projets avec la France, puisque les deux doivent participer à la correction d'épreuves.

Nous chargeons nos serviteurs de confiance avec la traduction et la révision de textes. Ceci nécessite de leur part un niveau élevé de discipline, ce qui pose un défi dans l'avancement des projets.

RSS

Ils sont en pleine forme après les vacances estivales et s'impatientent de retourner à la tâche. Ils ont visité la plupart de nos SCL et sont en contact avec ceux qui sont éloignés. Ils seront présents à notre fameux Congrès régional CRQNA pour animer un atelier. L'événement est prometteur!

Questions sur les hommages dans le vidéo CANA/ACNA

Est-ce que l'hommage à la fin du vidéo est nécessaire?

Plaçons-nous les personnalités au-dessus des principes?

Aucun membre de NA ne devrait avoir plus d'importance qu'un autre.

Dans un esprit de service bienveillant,

Vincent D.

Délégué de la Région du Québec

L'Ontario

Rapport du DR adjoint de la Région de l'Ontario à CANA/ACNA

Voici un résumé de ce qui se passe en Ontario :

CSR de l'Ontario

La rencontre trimestrielle a eu lieu en personne à Kingston en juillet. La rencontre annuelle « itinérante » est typiquement précédée par une journée d'ateliers et de fraternisation. Après un changement de dernière minute, Roxanne a gracieusement accepté de présenter à la Région. La présentation a été bien reçue.

Il y a dix-huit (18) CSL dans la Région avec plus de 400 rencontres. Onze (11) Membres du Comité régional (MCR) ont soumis des rapports pendant la rencontre. Le quorum était atteint avec vingt-deux (22) membres votants présents.

La prochaine rencontre sera en ligne la troisième semaine d'octobre. Une journée de planification annuelle aura lieu le samedi avant la rencontre, qui aura lieu dimanche.

Quelques points saillants de la dernière rencontre :

Trésorier

La Région détenait 50 478,77 \$ en excès de la réserve prudente au moment de la rencontre de juillet, 34 410.62 étant réservée pour l'ACNA.

Littérature

Ce trimestre, le comité a expédié 42 commandes ayant une valeur totale de 44 626.45 \$. Un montant additionnel de 2 961,30 \$ a été généré lors du Congrès régional de l'Ontario en mai. L'échange de littérature en langue française avec la région du Québec a été effectué sans impact financier pour la Région.

Développement de la fraternité (DF)

Nous sommes à la recherche d'un Coordonnateur DF et Dan D a accepté de remplir le poste temporairement pour le prochain trimestre. Voici les points saillants du dernier trimestre DF maintient les groupes de travail suivants. :

- Le Groupe de travail régional pour les nouveaux organise une séance d'information virtuelle hebdomadaire pour les nouveaux. La rencontre de 30 minutes comprend une présentation sur les principes de base de NA, 2 conférenciers pour partager sur leur expérience (5 minutes chacun) et une période de questions.
- Le Groupe de travail pour la ligne téléphonique régionale répond aux appels des dépendants et du public. La ligne téléphonique est présentement disponible en anglais, en français et en persan. Ils discutent présentement d'une option pour répondre aux appels en langue pendjabi.
- Le Groupe de travail consultatif sur l'accessibilité a animé un atelier au Congrès régional sur comment faire tomber les barrières et continue les efforts d'interprétation en langue des signes pour rendre la convention plus accessible.
- Le Groupe de travail pour l'attrait de serveurs de confiance a aussi animé un atelier au Congrès régional qui a attiré un bon niveau de participation.
- Le Groupe de travail des RP cherche toujours un coordonnateur, donc aucune réunion n'a eu lieu ce dernier trimestre.

- Le Groupe de travail sur le parrainage derrière les murs parraine présentement quelques dépendants et nous espérons que ce programme continuera à se développer.

Congrès régional de de l'Ontario NA (CRONA)

- Le Comité ad hoc prend connaissance des responsabilités fiduciaires relatives au CRONA pour la gestion des contributions aux autres instances de service.
- Aucune réunion ce dernier trimestre.
- La Région est satisfaite d'avoir retiré le DR du poste de coordonnateur et l'inclusion des politiques de l'ACNA sur la transparence dans sa propre politique tel que suggéré par la DR adjointe.
- Le Comité ad hoc est maintenant dissous.

Affaires saillantes

- Le DR, Dean W, a démissionné.
- Natasha R a été élu secrétaire.
- Calvin R a été élu trésorier.
- Les postes suivants sont vacants :
 - Secrétaire adjoint
 - Coordonnateur DF
 - Coordonnateur Polices et Procédures
 - Coordonnateur des ressources du CRONA
- Un Comité ad hoc a été établi pour analyser la faisabilité et l'efficacité de rencontres hybrides et les coûts associés.
- Pour s'aligner avec la demande faite à l'ACNA et assurer une transparence complète, une motion a été votée pour assurer que les membres de l'Assemblée qui profitent ou ont l'intention de profiter d'un contrat pour biens ou services entre ledit membre et l'Assemblée déclare le conflit d'intérêts et se récuse de la discussion et du vote sur le contrat.
- Une motion a été votée pour verser les fonds réservés pour l'ACNA et les fonds excédant la réserve prudente en tant que contribution à l'ACNA. Le montant total de la contribution est 42 444.70 \$.

Merci de m'accorder l'opportunité de servir.

Laura L.

DR adjointe du CSR de l'Ontario

ad@orscna.org

L'Al-Sask

Rapport des délégués de l'Al-Sask

- Notre Congrès régional à Saskatoon a généré environ 5 500 \$ en revenus.
- Nous avons un Groupe de travail qui crée un modèle pour de futurs Congrès régionaux inspiré par les entêtes utilisées pour le Congrès canadien par l'ACNA/CANA.
- Le CSL du Centre de l'Alberta a demandé un atelier de l'ACNA/CANA, donc nous les avons mis en contact avec l'équipe DF par courriel.
- Notre rencontre régionale a eu lieu virtuellement sur Zoom en juin 2024. Nous avons éprouvé quelques difficultés lors de cette rencontre. Nous ne trouvons plus les rencontres virtuelles conductives au travail. Plusieurs des serveurs de confiance sont absents ou doivent quitter avant la fin de la réunion.
- Pat L a décidé de ne pas se présenter pour réélection sur l'équipe DR.
- Nos élections auront lieu lors de notre prochaine rencontre régionale les 19 et 20 octobre à Lloydminster. La rencontre sera hybride.
- Notre site web est maintenant réparé, mis à jour et entièrement fonctionnel. Notre coordonnateur web a aussi aidé certains CSL avec leur site web pour assurer l'intégration de l'ORR.
- Notre Région a distribué des affiches aux CSL pour distribution aux groupes.
- Voici le lien pour les résultats de l'enquête et de l'analyse du projet CMS – nous avons organisé deux rencontres pour recueillir des données. La moitié de nos CSL y ont participé. <https://docs.google.com/document/d/1428FW8sR5bKv6-sXltP3gjAOHzcK1G75/edit?usp=sharing&ouid=117587944347891527240&rtpof=true&sd=tru>
- Procès-verbal de la rencontre régionale AL-SASK de juin 2024 : <https://drive.google.com/file/d/1f78hR61t-uxe6Bm2mKRTYiky5qFuOD4r/view?usp=sharing>
- Nous avons contribué \$556.67 aux SMNA et à l'ACNA/CANA. SVP confirmer si bien reçu?
- Pat L aide le CRCC à planifier le Congrès canadien avec le Groupe de travail du CSL d'Edmonton.
- Notre prochain Congrès régional aura lieu dans la communauté locale de Peace à Grande Prairie, AB (date à déterminer).

Pat L. (DR) & Rhonda R. (DA)

La Colombie-Britannique (BCRSCNA)

De : l'équipe de DR

À : CSR de la C.-B.

Acronymes :

ACSM : comité de travail sur l'Avenir de la CSM

CM : Conseil mondial (WB)

CSM : Conférence des services mondiaux (WSC)

CSR : Comité de services régional

CVIA: CSL du Centre de l'Île de Vancouver

DA : DR adjoint

DR : Délégué régional

EDM : Forum de zone Européen

ELIA: CSL de l'Est de l'Île de Long Island

IDT/SDD : Sujets de discussion de la Conférence mondiale

PC : Participant de la CSM

RP : Relations publiques

SMNA : Services mondiaux de NA (NAWS)

TASC : CSL de Toronto

WNIRSC : CSR du Nord de l'Idaho & de Washington

TS/TMA : Traitement par substitution/Thérapie médicalement assistée (MAT/RDT)

VINPRANA: CSL du Nord de l'Île de Vancouver

UFV : CSL de la Vallée du Nord de la rivière Fraser

WCNA : CSL de la Côte Ouest

Résumé du travail accompli par le DR :

- Participation à l'atelier PDPC animé par SOFA le 3 juin 2024
- Participation à la rencontre mentorat du CSL Tri-Cities le 4 juin 2024
- Participation à l'atelier PDPC animé par le CSL de UFV le 5 juin 2024
- Participation à la rencontre EDM à Helsinki, Finlande, les 10-24 juillet 2024
- Participation à la rencontre du ACSM le 15 juillet 2024
- Participation à la rencontre PC virtuelle le 22 juillet 2024
- Participation au 38^e Congrès mondial de NA, les 28 août au 1^{er} septembre 2024
- Participation à la rencontre du CSR de la C.-B. à Hope, C.-B., les 6-8 septembre 2024.
- Participation à la rencontre WCNA le 9 septembre 2024
- Participation à la rencontre PC virtuelle le 21 septembre 2024
- Participation à l'atelier H&I du WNIRSC à Edmonds, Washington, les 27-28 septembre 2024

Prochaines rencontres :

Participation à la rencontre du groupe de travail FWSC le 4 octobre 2024

Ce qui se passe en C.-B.

Congrès régional #33 2026

Ce Congrès aura lieu en fin avril sur l'Île de Vancouver. Plus d'infos à venir en décembre 2024.

Congrès Nord-Ouest du Pacifique #47

Vancouver, C.-B., Sheraton, Aéroport de Vancouver, 18-20 octobre 2024. <https://www.pnwcna-bc.ca/>

Forum du Ouest canadien sur les dépendances

Kelowna, C.-B. 31 mai – 1er juin 2024. Notre comité RP a participé à cet événement.

Recovery Capital

New Westminster, 10 septembre 2024. Cet événement a été annulé par le fournisseur.

Les CSL de la C.-B.

La Région continue à s'engager auprès de ses 14 CSL. Nous avons discuté du mentorat et animé des formations. Notre approche à la transmission du message NA à l'interne autant qu'à l'externe est basé purement sur le DF.

Le Comité de service de la Région de la C.-B.

Nous n'avons aucune contribution à verser ce trimestre. Notre Région opère présentement avec un déficit de 6 000 \$.

L'exécutif de la Région de la C.-B. a rencontré avec l'exécutif de la Région du Québec pour discuter de nos inquiétudes concernant le DF et d'initiatives pour y répondre. J'ai demandé que ce soit ajouté à l'agenda de l'ACNA. La Région de la C.-B. continue à s'engager et à collaborer avec d'autres régions tels que WNIR et la Floride. Cette stratégie est payante pour les opportunités en mentorat et en formation, nos priorités principales, qui en découlent. Mon espoir est d'amorcer le même procès dans notre zone.

RP BC

Cette année, notre Comité RP continue à développer ce qu'a initié le Comité PR du Québec. La C.-B. Tous les postes sont maintenant comblés. Nous continuons à distribuer des affiches développées par le Comité PR du Québec. Les annonces radio sont encore diffusés dans certains CSL et nous sommes en discussions concernant des annonces ciblées à la télé. Le Comité considère la possibilité d'un message d'intérêt public ciblé à travers la province. Plus d'informations à venir le prochain trimestre.

Le Comité RP a commencé une initiative populaire pour le DF qui sera un sous-comité du Comité RP. Le Comité prend le modèle EDM comme point de départ. Ils continuent à développer des approches pour l'engagement auprès du Collège des médecins et des chirurgiens de la C.-B. et du Syndicat des infirmiers de la C.-B. et la Division E de la GRC. Le Comité des RP explore la possibilité de bâtir une présence sur les médias sociaux à partir de zéro avec l'aide d'experts-conseil et de messages d'intérêt public ciblés tels que des publicités « popup » sur Candy Crush pendant que le joueur attend ses points. Plus d'infos à venir sur cette initiative.

Notre Comité des RP continue sa planification stratégique avec l'aide de Jane N. des SMNA et les Comités des RP de la Région de Chicago et de la Région du Québec. Le budget 2024-2025 est maintenant de 30 000 \$ par année.

L'exécutif du Comité des RP de la C.-B. a rencontré le Comité des RP de la Région du Québec pour discuter de notre initiative DF et d'idées pour bâtir et renforcer nos efforts DF nationaux. *Voir lettre à la Zone, ci-joint.*

Prochaine rencontre du Comité des RP de la C.-B. :

Date: 26 octobre 2024

Rejoindre la réunion virtuelle

Heure: 16h00 heure du Pacifique

ID de la réunion Zoom : 684 899 4069

Littérature C.-B.

Le solde de la littérature vendue au cours de l'année fiscale août 2023 – août 2024 est de 222 000.00 \$+. Les actifs courants du Comité sont d'une valeur d'environ 148 000 \$.

Prochaines rencontres régionales 2024 :

23 novembre 2024 en personne à Hope, C.-B.

23-24 février rencontre virtuelle

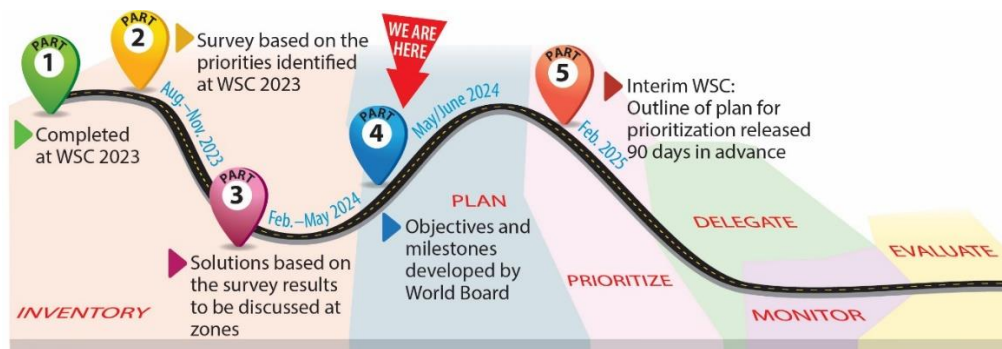
Futurs engagements du comité

Pas grand-chose car j'ai besoin d'une pause.

Ce dernier trimestre continue à être extrêmement occupé pour l'équipe des RD de la C.-B.

Groupe de travail sur l'avenir de la Conférence des services mondiaux

Je suis membre de ce groupe de travail depuis l'année passée. Les instances de service porteront des changements en 2026 quant à la PDC et le choix de littérature. Je ne peux fournir plus d'informations à ce moment car le groupe de travail n'est encore qu'au stade de planification. Nous serons en mesure de donner plus d'informations cet automne à la rencontre virtuelle PC. Voir le diagramme ci-dessous pour voir où nous en sommes avec le processus.



Le dernier rapport financier des SMNA est disponible. N'hésitez pas si vous avez des questions.

Bill Webb

Délégué de la Région de la C.-B.

250.702.5966

rd@bcrna.ca

<https://www.bcrna.ca/>

Ken P.

Délégué adjoint de la Région de la C.-B.

604.765.4145

ad@bcrna.ca



47e Congrès NA du Nord-Ouest du Pacifique

18-20 octobre 2024

Burnaby, Colombie-Britannique

Inscrivez-vous en ligne : <https://pnwcna47narcotics-anonymous.square.site/> Marchandise : https://pnwcna47narcotics-anonyme.square.site/shop/merch/3?page=1&limit=60&sort_by=category_order&sort_order=asc

Réservez votre chambre à hôtel du congrès : <https://www.marriott.com/event-reservations/reservation-link.mi?id=1713979125097&key=GRP&app=resvlink>

CSR de la Colombie-Britannique

Atelier diagnostique de l'Assemblée canadienne

Conscientisation

- **Mentorat—14**
- **Campagnes médias et affichage ; messages d'intérêt public—13**
- **Présentations RP—11**
- RP : exploiter les contacts professionnels—5
- Sondage national auprès des membres canadiens—3
- Distribution de publications dans des installations publiques (ex. : Bibliothèques)—2
- Éducation sur la structure du service—2
- Fournir des procès-verbaux aux CSR, CSL et groupes—0

Collaboration

- **RP : Système de santé, premiers répondants, services correctionnels—29**
- **Développer des liens avec les communautés autochtones—15**
- Créer une banque canadienne d'outils—5
- Collaboration entre les CSL—5
- Améliorer notre communication—4
- Groupe de travail sur le soutien aux groupes isolés—4
- Offrir un soutien local aux CSL et groupes—4
- Présence dans les CSR—0

Unité

- **Ateliers d'Unité & Journées d'apprentissage—15**
- Sensibilisation au sujet du Développement de la Fraternité (DF) dans les CSR et CSL—6
- Travailler en collaboration avec d'autres Fraternités—6

- Crée une banque de mentors—5
- Adhérer aux Étapes, Traditions, et Principes de service—4
- Soutien aux groupes—1
- Déconnexion entre les CSL—0

Inclusion

- Principes spirituels—10
- Langage épique (non genré)—10
- Soutien aux différents paliers de service—3
- Comportement personnel—2

Septembre 2024

De : La Région de la C.-B.

À : L'Assemblée canadienne de Narcotiques Anonymes

Après beaucoup de discussion au niveau régional, nous avons quelques préoccupations concernant l'approche adoptée par l'Assemblée en notre nom en ce qui concerne le développement de la fraternité.

Quoiqu'il soit important de participer à des événements professionnels pour réseauter et rencontrer des professionnels dans le domaine de la santé mentale et du traitement des dépendances, la fraternité de la C.-B. est de l'opinion que nous pouvons faire plus. Pendant les deux dernières années, la région de la C.-B. et l'Assemblée ont identifié le mentorat et la formation comme priorités. La région de la C.-B. croit que l'équipe DF est en train de manquer une opportunité pour le développement interne de nos communautés NA en se concentrant sur le développement des relations externes.

Des efforts « efficaces pour le **développement de la fraternité** » dépendent du travail des « **relations publiques** », ce qui souligne l'importance de la collaboration entre les services d'instance.

Nous croyons bien que « DF doit soutenir les efforts des services d'instance de NA pour bâtir et renforcer NA conformément à une stratégie de RP coordonnée et compréhensive qui a pour but d'avancer notre vision des services NA. »

Nous aimerions que l'Assemblée, DF et RP facilite la collaboration régionale dans la zone en rassemblant les membres des sous-comités régionaux sur la même plateforme pour leur offrir la chance d'échanger sur leurs expériences et sur les matériaux de service et d'avoir un contact direct avec les autres sous-comités DF et RP dans la zone. Les participants devraient inclure les serviteurs de confiance anciens et actuels, les DR, les autres Zones et le Conseil Mondial, des employés des SMNA et tout autre membre intéressé.

Plusieurs facteurs peuvent faire obstacle au développement et à l'épanouissement de NA dans certaines localités. Ces obstacles peuvent être le résultat d'une situation géographique, technologique, culturelle,

linguistique ou économique ou du désengagement de nos membres vis-à-vis notre structure de service. À 2%, le taux de croissance de nos fraternités canadiennes est l'un des plus pauvres de NA.

Nous désirons voir notre Comité DF, qui effectue le travail de l'Assemblée, renforcer les groupes et les communautés dans nos régions géographiques, de les sensibiliser aux soutiens et aux ressources disponibles et de transmettre le message de NA en développant les relations avec d'autres membres de NA.

La région de la C.-B. croit que le temps est venu que l'Assemblée prenne une approche plus proactive et s'engage directement auprès d'organismes tels que l'Association canadienne des chefs de police (ACCP). Nous croyons qu'un bon point de départ serait d'entamer le dialogue dans une table ronde et d'offrir une présentation à leur événement de leadership en avril.

Conférence sur le leadership policier de l'ACCP/AMCP

28-30 avril 2025

Lieu : Winnipeg, Manitoba



Nouveau logo du Comité des RP de la C.-B.



Annexe E

Comptes rendus des Groupes de travail

RP au niveau des réseaux sociaux

Il y a eu 3 messages depuis la dernière période référence :

- Message de Roxanne sur la page pour publier sur les nouveaux tags clés.
- Message demandant comment aborder un proche en difficulté—réponse à ce que propose le programme NA
- Un message demandant si la personne peut trouver un parrain—nous avons répondu en lui faisant savoir qu'assister aux réunions était le meilleur endroit pour trouver un parrain.

Rhonda R (DR adjointe, AI-Sask)

Capsule publicitaire francophone

Salut tout le monde,

J'attends toujours le comité RP pour finaliser les 3 MIP francophones qui vous ont été présentés l'année dernière.

Je ne pourrai donc pas aller de l'avant avec un MIP fonctionnel pour cette année.

À plusieurs reprises, j'ai été en contact avec Pierre Adam du consultant en publicité chez CBC & Radio-Canada Media Solutions, et nous étudions toutes les options possibles, notamment pour les organismes à but non lucratif.

Le pire moment pour diffuser un message d'intérêt public

L'éditeur fonctionne comme le marché

L'automne est mauvais : la publicité est à son maximum avec les trucs de rentrée et de Noël.

Le printemps est mauvais : la publicité est au maximum avec des articles de jardinage et de rénovation domiciliaire.

Meilleur moment pour diffuser un message d'intérêt public

De mi-juillet à fin août : Période de vacances, c'est la période que nous avons utilisée et qui a eu beaucoup de succès.

De mi-décembre à mi-février : Les gens ne font pas de courses, ils paient par carte bancaire, il fait froid et qu'est-ce qu'on fait, regarde la télé, ce serait une période idéale pour diffuser un message d'intérêt public

La publicité au Québec

Le Québec a son propre annonceur en raison de la langue française.

Mon consultant peut facilement libérer de la place pour un MIP gratuit en contrat ouvert pour combler les créneaux vides.

Nous avons plus de 15 000 \$ de temps d'antenne pour seulement 1 500 \$ payés.

Publicité dans toutes les autres provinces du Canada

Toute la publicité passe par Toronto CBC, mon consultant a moins de contrôle sur la fréquence de diffusion en raison du contrôle centralisé.

C'est tout au sujet de la présentation de nos MIP

- Ils sont géniaux, on ressent la douleur et un dépendant peut facilement s'identifier à ces MIP
- Nous n'avons pas d'autre logo de commanditaire sur le MIP—seulement NA
- Une lettre de présentation devrait appuyer votre MIP pour expliquer pourquoi NA fonctionne.
- Notre incorporation au Québec en tant qu'organisme à but non lucratif est réelle.

Coût

Pour un MIP pancanadien, le coût peut atteindre 70 000 \$ à 100 000 \$.

On pourrait avoir pour une faction de ce prix—entre 15 000\$ et 10 000\$

Voici ce que je propose

MOTION

Une collaboration avec l'équipe de DF

Notre budget combiné serait certainement suffisant pour diffuser le MIP à l'échelle nationale

J'aurai au moins ces deux MIP prêts pour la réunion de décembre, puis je passerai au meilleur moment pour diffuser les MIP, soit en hiver.

Qu'en pensez-vous tous ?

Vincent (DR du Québec)

https://www.youtube.com/watch?v=k_ufY6M7CmQ



<https://youtu.be/VN3PgNNPKWU>



76 | Page

Traduction en Crie de la Baie James (Genina)

Je continue de contacter diverses universités pour obtenir de l'aide sur ce projet de traduction. C'est encore au stade du réseautage. Chaque jour nous en révélera davantage.

Voici les universités que j'ai contactées :

- Université de Lethbridge (Langues autochtones)
- Commission scolaire Crie
- Université Lakefield (Département autochtone)

Je tiens à souligner que nous avons demandé au chef Matthew Coon la permission d'utiliser la langue Crie à des fins de traduction. Il y a quelques années, un membre de la communauté et de NA nous a informés que les aînés étaient heureux que nous aidions à préserver leur langue en utilisant le dialecte Crie.

Dans mes recherches, j'ai trouvé un document lié au Gouvernement de la nation crie : Projet de loi 1—Loi concernant la langue crie, et il « mentionne le soutien et la promotion de l'utilisation de la langue Crie par d'autres ».

De plus, je suis tombé sur une application de clavier, *First Voices*, récemment lancée dans la communauté autochtone, qui présente les caractères des langues Crie et Pied-Noir, ainsi que de nombreux autres dialectes.

Dans un esprit de service,

Genina A—Groupe de travail sur les traductions de CANA/ACNA

Traduction en Pieds-noirs (Genina)

Salut tout le monde,

Tout d'abord, les SMNA ont temporairement interrompu la vente/distribution du porte-clés en Pied-Noir. Je m'excuse pour cet oubli.

La demande de réaliser un dépliant d'information en Pied-Noir a été déposée par un membre enthousiaste de cette communauté, à la demande des SMNA. Par conséquent, j'ai supposé (à tort) que l'autorisation était accordée et inutile.

J'ai envoyé un courriel au chef Moises et au chef Shelley, alors qu'ils traduisaient le document en Pied-Noir en anglais. Il n'y a eu aucune réponse de la part d'aucun d'eux.

Bernadine, qui vit dans la communauté et a réalisé la traduction originale en Pied-Noir, n'a pas précisé si une autorisation était nécessaire.

Vous trouverez ci-dessous l'e-mail que j'ai reçu d'Ethel sur le processus ci-dessus :

Oki Genina,

En mai 2024, un membre de NA de Kainai (tribu des Blood) et moi-même avons écrit une lettre à leur chef et à leur conseil pour lancer le processus. Il est important de comprendre que le processus est long et fastidieux, car nous devons éduquer tout au long du processus. Pour plusieurs raisons. Nous devons faire une présentation au chef et au conseil (dont je vous ai déjà parlé) pour obtenir la permission d'utiliser la littérature. Dans cette présentation se trouvent 20 autres questions sur ce que signifie « autorisation » ?

La Tribu veut contrôler et être puissante sur tout ! Ils ne comprennent pas la définition du « Nous ». Casey fera la traduction de l'anglais vers le Pied-Noir pour que tout le monde comprenne ce qui a déjà été fait. Je parlerai également du fait que cela n'a rien à voir avec l'argent, c'est juste la permission de le distribuer aux dépendants. Je leur distribuerai le porte-clé de Bienvenue que j'ai achetés pour qu'ils puissent voir ce que nous faisons, et je leur montrerai le dépliant d'information #1 en cours de réalisation. Si Bernadine est disponible, je l'inviterai à me soutenir.

N'oubliez pas que les élections auront lieu en octobre et que nous devons donc attendre que le prochain chef et le prochain Conseil prêtent serment pour pouvoir les rencontrer. Comme je l'ai dit, c'est un processus long et fastidieux.

Vôtre dans le service,

Ethel H.

À titre de référence, lorsque le Crie a été traduit pour la première fois, l'un de nos principaux objectifs du plan d'action était d'obtenir la permission d'utiliser cette langue.

Dans un esprit de service,

Genina A—Groupe de travail sur les traductions de CANA/ACNA

Rapport Innu (Genina)

Salut tout le monde,

Il s'agit peut-être d'un nouveau point à traiter en discussion :

Une mise à jour du rapport de mars 2024 sur la communauté INNU.

Lors de notre dernière réunion de l'Assemblée, nous avons eu l'occasion de rencontrer certains membres de la communauté Innu lors d'une réunion de NA. Ils ont partagé avec nous et Anthony les lectures de base, qui ont été traduites en dialecte Innu. C'était un moment passionnant !

De plus, ils ont généreusement fait un don de 4 000,00 \$ à CANA/ACNA.

Ils demandent un soutien financier pour acheter des porte-clés en Innu lorsqu'ils seront prêts.

Mes communications avec Kanessa se font principalement avec l'aide de Google French et, parfois, de Francine.

Les porte-clés ont été envoyées aux SMNA pour production il y a quelques mois.

La semaine dernière, j'ai reçu un courriel de De contenant l'ébauche finale et les formulaires de contrôle pour les porte-clés en Innu.

Kanessa et Yeon les ont signé, et je leur ai renvoyé un e-mail aux SMNA pour commencer la production !

Dans un service bienveillant,

Genina A—Groupe de travail sur les traductions de CANA/ACNA

RP dans les Centres de traitement du Nord (Rhonda)

Membres du groupe : Rhonda R, Louise G, Katherine M, Val A

Malheureusement, nous n'avons pas pu nous rencontrer depuis la dernière réunion.

- Le sondage a été envoyé à l'Assemblée et au 13 septembre, nous avons reçu 22 réponses et nous anticipons d'autres à venir.
- Si vous n'avez pas reçu l'e-mail contenant le lien du sondage, faites-le-nous savoir dès que possible et nous vous l'enversons prestement.
 - Le lien est [Compléter l'enquête du groupe de travail CANA](#). Cliquez ici sur ce lien ou copiez-le dans votre navigateur pour répondre au sondage et transmettre vos réponses.
 - Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter un membre de l'équipe DF de CANA/ACNA via le formulaire en ligne par courrier électronique (fd@canaacna.org)
- Toutes les informations reçues seront compilées pour éclairer les prochaines étapes de notre groupe de travail ainsi que DF et leur travail avec les services correctionnels.
- Malheureusement, nous avons perdu Val K cette année et ses contributions au groupe nous manqueront ; mais nous sommes impatients de travailler avec elle à différents titres à travers la structure de service NA à l'avenir.

Rendez-vous tous à Edmonton ce mois-ci.

Votre service

Groupe de travail des relations publiques auprès des centres de traitement du Nord

Fin du document